BERNE

EXPOSITION

DE L'ART BELGE
ANCIEN ET MODERNE

1926

BERN

AUSSTELLUNG

ALTER UND NEUER
BELGISCHER KUNST

Die neuen

Kodak Ciné Apparate

erschliessen der *Amateurkinematographie* neue *Wege.*

Die Vorteile dieser genialen Apparate sind verblüffend und werden Sie zum begeisterten Anhänger dieses neuesten Zweiges der *Amateurphotographie* machen.

Die Leistungen stehen bei minimalen Kosten, zirka 1/3 eines Normalfilmes, den grossen *Normalfilm Apparaten* nicht nur nicht nach, sondern sie überbieten sie noch. Lassen Sie sich diese Tatsache durch eine unverbindliche Vorführung beweisen.

Photohaus Bern, H. AESCHBACHER

Christoffelgasse, 3

Spezialgeschäft für alle Zweige der Amateurphotographie.

EXPOSITION

DE L'ART BELGE ANCIEN ET MODERNE

CATALOGUE

DES ŒUVRES EXPOSÉES

AUSSTELLUNG

ALTER UND NEUER BELGISCHER KUNST

KATALOG

DER AUSGESTELLTEN WERKE

EXPOSITION

DE L'ART BELGE ANCIEN ET MODERNE

ORGANISÉE PAR LE

GOUVERNEMENT BELGE

AVEC LE CONCOURS DES

AUTORITÉS FÉDÉRALES ET DE LA VILLE DE BERNE

SOUS LES AUSPICES DES

AMITIÉS BELGO-SUISSES

AU

MUSÉE DES BEAUX-ARTS ET A LA KUNSTHALLE DE BERNE

---

27 MARS — 7 JUIN 1926

ANNONCES RECUEILLIES PAR « PUBLICITAS », SOCIÉTÉ SUISSE DE PUBLICITÉ

AUSSTELLUNG

ALTER UND NEUER BELGISCHER KUNST

VERANSTALTET VON DER

BELGISCHEN REGIERUNG

MIT DER UNTERSTÜTZUNG DER

SCHWEIZERISCHEN BUNDESBEHÖRDEN

UND DER

STADT BERN

UNTER DEN AUSPIZIEN DER

AMITIÉS BELGO-SUISSES

KUNSTMUSEUM UND KUNSTHALLE BERN

---

27 MÄRZ — 7 JUNI 1926

PUBLICITAS-SCHWEIZERISCHE ANNONCEN-EXPEDITION A. G.

ORGANISATION

Direction :

M. Paul LAMBOTTE, Directeur au Ministère des Sciences et des Arts, Commissaire du Gouvernement Belge pour les expositions des Beaux-Arts.

M. C. de MANDACH, Conservateur du Musée des Beaux-Arts de Berne

Commission :

M. FIERENS-GEVAERT, Conservateur en chef du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique.

M. CORNETTE, Conservateur du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

M. Jules DE PRAETERE, Artiste peintre, ancien directeur à l'Ecole des Arts Décoratifs de Zurich.

CONDITIONS D'ENTRÉE

L'Exposition est ouverte :

Les jours ouvrables de 9 heures à 12 h. 1/2 et de 1 h. 1/2 à 5 heures.
Les dimanches de 10 heures à 4 heures.

Elle est fermée les lundis matin.

La KUNSTHALLE seule est ouverte, en outre,
le jeudi soir de 8 heures à 10 heures.
(**Entrée : 1 franc.**)

ENTRÉE : 2 FRANCS. **CATALOGUE ILLUSTRÉ : 3 FRANCS.**

EINTRITTSBEDINGUNGEN

Geöffnet :

An Wochentagen von 9 bis 12 1/2 Uhr und von 1 1/2 bis 5 Uhr.
Sonntags von 10 bis 4 Uhr.

Montag morgens geschlossen.

Die KUNSTHALLE allein ist ausserdem
Donnerstag abends von 8 bis 10 Uhr geöffnet.
(**Eintritt : 1 frank.**)

EINTRITT : 2 FRANKEN. **ILLUSTRIERTER KATALOG : 3 FRANKEN.**

Les tapis ont été gracieusement prêtés par la Maison Forster & C^ie^, de Berne.

Die Teppiche wurden der Ausstellungsleitung von der Firma Forster & C^o^, Bern, freundlichst zur Verfügung gestellt.

TABLE DES MATIÈRES

Maîtres anciens (peinture) 11
Tapisseries 19
Artistes du XIXe siècle :
Peinture 21
Sculpture 29
Section contemporaine :
Peinture 31
Sculpture 45
Gravure 51
Les Métiers d'Art 61

INHALT

Ältere Meister (Gemälde) 11
Teppiche 19
Künstler des XIX. Jahrhundert :
Malerei 21
Bildhauerei 29
Zeitgenössische Abteilung :
Malerei 31
Bildhauerei 45
Graphik 51
Die Kunstgewerbe 61

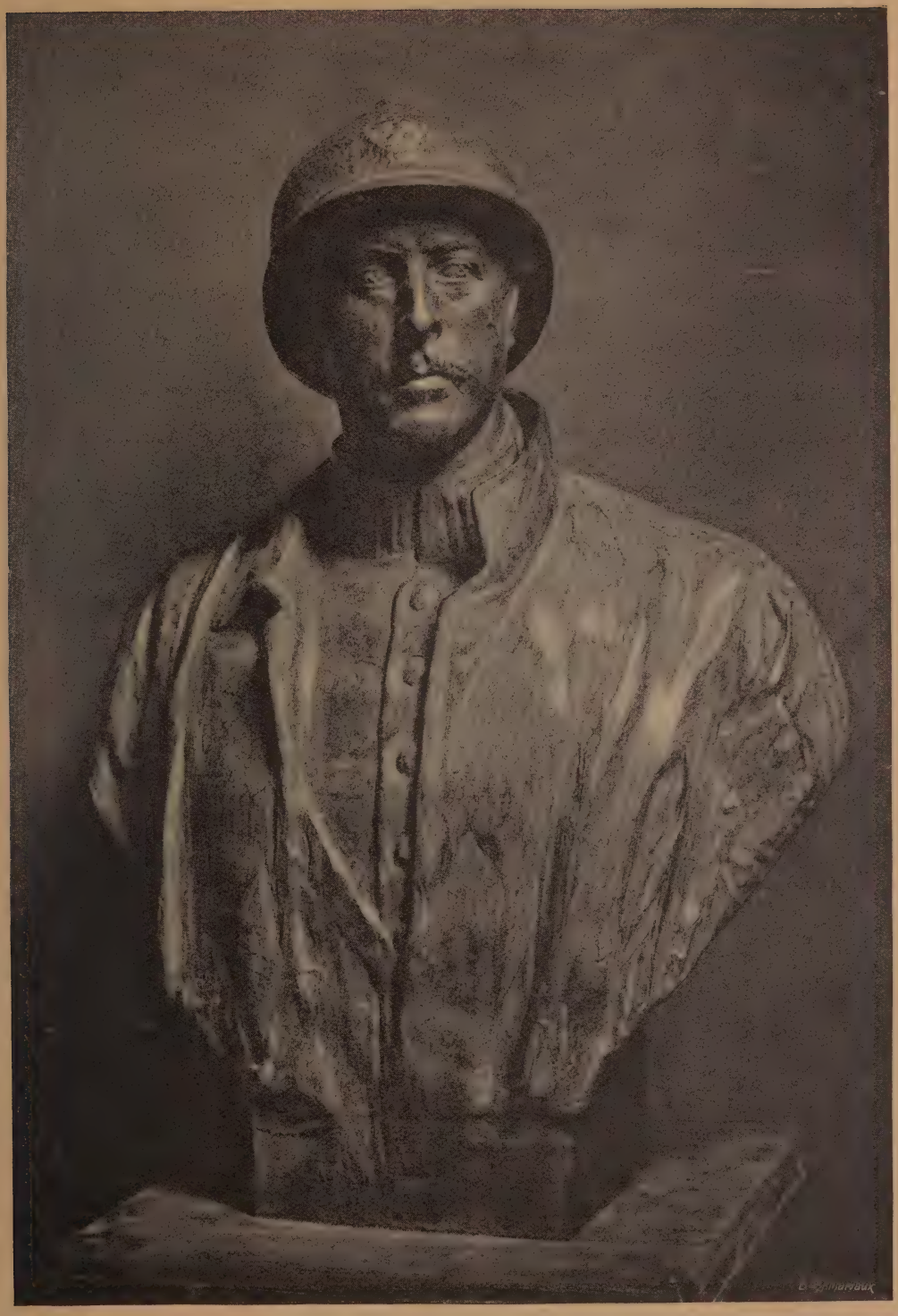
ILLUSTRATIONS

	Planche.
VINÇOTTE, THOMAS (Baron). — Buste historique de S. M. le Roi des Belges	1
— Buste historique de S. M. la Reine des Belges.	2
— Buste du Roi Léopold II	3
DE WINNE, LIÉVIN. — Portrait du Roi Léopold Ier.	4
VAN EYCK, JEAN. — Sainte Barbe	5
ANONYME. XVe siècle. — Christ de Pitié.	6
VAN DER WEYDEN, ROGER (DEL PASTURE). — Pieta.	7
— Portrait de Philippe de Croy.	8
— Madone. Volet du diptyque de Jean de Gros	9
DAVID, GÉRARD. — La Vierge donnant la panade à l'Enfant Jésus.(La Madone à la soupe au lait.)	10
MEMLINC, H. — Portrait de Guillaume Moreel, Bourgmestre de Bruges.	11
— Portrait de Barbara de Vlaenderbergh, femme de G. Moreel, Bourgmestre de Bruges	12
PROVOST, JEAN. — La Vierge et l'Enfant Jésus	13
LE MAITRE BRUGEOIS DE LA LÉGENDE DE SAINTE URSULE. — La Vierge et l'Enfant	14
ANONYME. Premier quart du XVIe siècle. — La Fillette à l'Oiseau mort.	15
METSYS, QUENTIN. — Sainte Marie-Madeleine.	16
GOSSART, JEAN (dit MABUSE). — La Vierge et l'Enfant	17
BOSCH, JÉROME. — Le portement de la Croix	18
D'ORLEY, BERNARD (VAN ORLEY). — Portrait de G. de Zelle, médecin.	19
BRUEGEL L'ANCIEN, PIERRE (BRUEGHEL ou BREUGHEL). — Paysage avec la Chute d'Icare	20

	Platte.
VINÇOTTE, THOMAS (Baron). — Historisches Brustbild S. M. des Königs der Belgier	1
— Historisches Brustbild I. M. der Königin der Belgier	2
— Brustbild des Königs Leopold II.	3
DE WINNE, LIEVEN. — Bildnis des Königs Leopold I	4
VAN EYCK, JOHANNES. — Die Heilige Barbara	5
UNBEKANNTER MEISTER, XV. Jahrhundert. — Erbarmung Christi	6
VAN DER WEYDEN, ROGER (DEL PASTURE). — Pieta	7
— Bildnis des Philipp de Croy	8
— Madonna. Flügel des Diptychons des Jean de Gros.	9
DAVID, GÉRARD. — Die Heilige Jungfrau, das Jesuskind päppelnd	10
MEMLING, H. — Bildnis des Willem Moreel, Bürgermeister von Brügge.	11
— Bildnis der Barbara van Vlaenderbergh, Gemahlin des Willem Moreel, Bürgermeister von Brügge.	12
PROVOST, JAN. — Die Heilige Jungfrau und das Jesuskind	13
BRÜGGER MEISTER DER LEGENDE DER HEILIGEN URSULA. — Die Jungfrau und das Kind	14
UNBEKANNTER MEISTER. Erstes Viertel des XVI. Jahrhunderts. — Mädchen mit totem Vogel.	15
METSYS, QUENTIN. — Die Heilige Maria-Magdalena	16
GOSSART, JAN (gesagt MABUSE). — Die Jungfrau und das Kind	17
BOSCH, HIERONYMUS. — Die Kreuztragung.	18
VAN ORLEY, BARENT. — Bildnis des G. Zelle, Arzt.	19
BRUEGEL DER AELTERE, PIETER (BRUEGHEL oder BREUGHEL). — Landschaft mit dem Sturz des Ikarus	20

	Planche.
RUBENS, PIERRE-PAUL. — L'Éducation de la Vierge	21
— Le Martyre de sainte Ursule	22
— L'Enfant Prodigue	23
VAN DYCK, ANTOINE. — Portrait de della Faille, Secrétaire de la ville d'Anvers	24
JORDAENS, JACQUES. — Diane et Calisto	25
FYT, J. — Le Repas de l'Aigle	26
TENIERS LE JEUNE, DAVID (II). — Le Médecin de Village	27
LEYS, H. (Baron). — L'arrivée des Invités	28
DE BRAEKELEER, HENRI. — La Cathédrale	29
STEVENS, ALFRED. — L'Atelier	30
— Le Sphynx parisien	31
STEVENS, JOSEPH. — Le Chien à la Mouche	32
BOULENGER, HIPPOLYTE. — La Messe de Saint-Hubert	33
MELLERY, XAVIER. — L'Enfant à l'Orange	34
EVENEPOEL, HENRI. — Henriette au grand Chapeau	35
KHNOPFF, FERNAND. — Portrait de fillette	36
MEUNIER, CONSTANTIN. — Mineurs à la Recette du Puits	37
— Les Toits rouges (Borinage)	38
— Le Grisou	39
— Ecce Homo	40

	Platte.
RUBENS, PETER-PAUL. — Die Erziehung der Jungfrau	21
— Martyrium der heiligen Ursula	22
— Der verlorene Sohn	23
VAN DYCK, ANTON. — Bildnis des della Faille, Sekretär der Stadt Antwerpen	24
JORDAENS, JACOB. — Diana und Kallisto	25
FYT, J. — Das Mahl des Adlers	26
TENIERS DER JÜNGERE, DAVID (II). — Der Dorfsarzt	27
LEYS, H. (Baron). — Die Ankunft der Gäste	28
DE BRAEKELEER, HENRI. — Die Kathedrale	29
STEVENS, ALFRED. — Das Atelier	30
— Eine Pariser Sphinx	31
STEVENS, JOSEPH. — Hund mit Fliege	32
BOULENGER, HIPPOLYTE. — Die Sint-Hubertusmesse	33
MELLERY, XAVIER. — Kind mit Apfelsine	34
EVENEPOEL, HENRI. — Die Henriette mit dem grossen Hut	35
KHNOPFF, FERNAND. — Bildnis eines Mädchens	36
MEUNIER, CONSTANTIN. — Bergarbeiter bei der Hängebank eines Förderschachtes	37
— Die roten Dächer	38
— Das schlagende Wetter	39
— Ecce Homo	40



VINÇOTTE, Thomas (Baron).

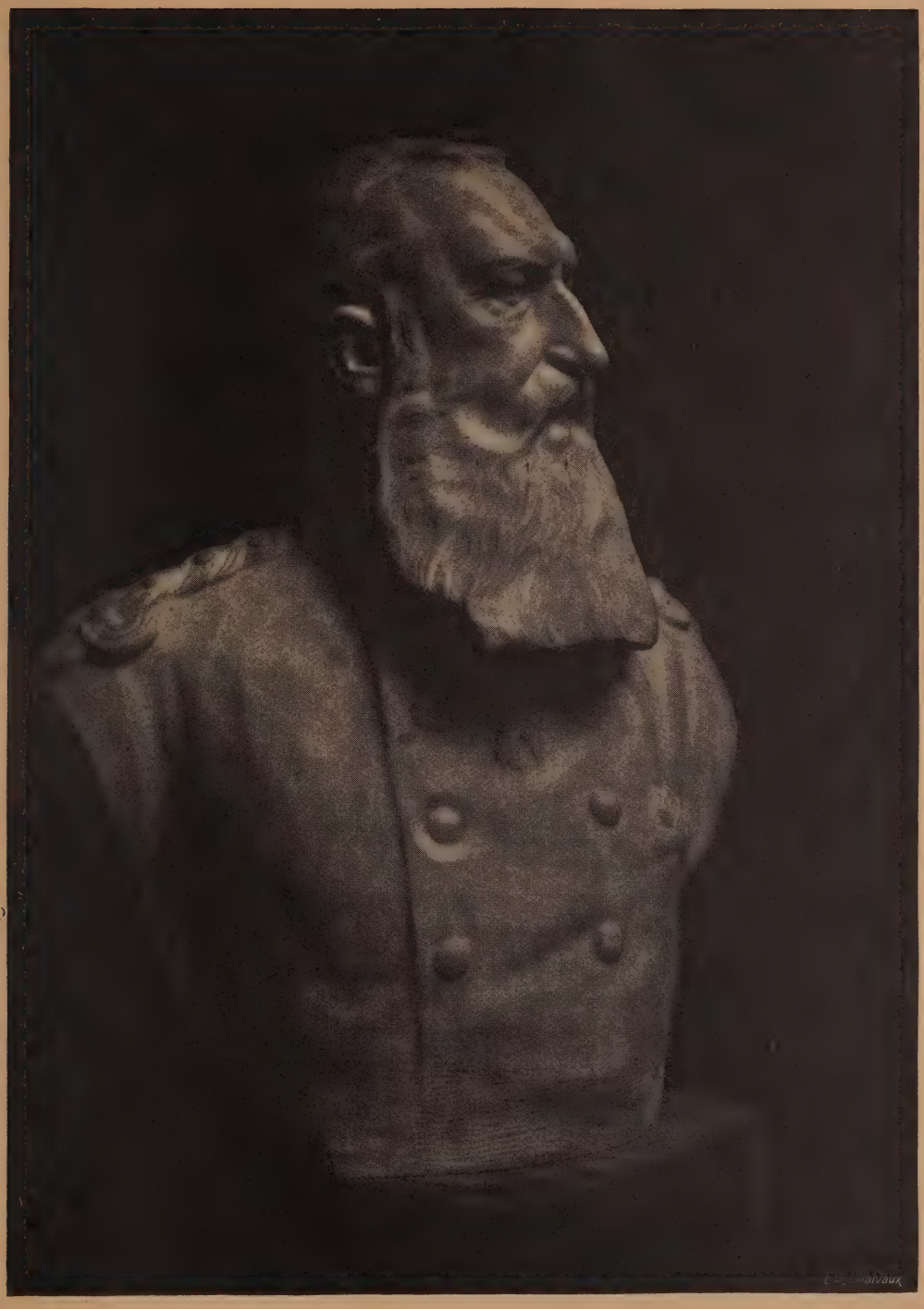
Buste historique de
S. M. le Roi des Belges.

Historisches Brustbild
S. M. des Königs der Belgier.

VINÇOTTE, THOMAS (Baron).

Buste historique de
S. M. la Reine des Belges.

Historisches Brustbild
H. M. der Königin der Belgier.



VINÇOTTE, Thomas (Baron).

Buste du Roi Léopold II. | Brustbild des Königs Leopold II.

Liévin DE WINNE.
Portrait du Roi Léopold Ier.
Coll. de S. M. le Roi des Belges.

Lieven DE WINNE.
Bildnis des Königs Leopold I.
Samml. S. M des Königs der Belgier

MAITRES ANCIENS

PEINTURE

VAN EYCK (Jean).

Né, vers 1390, à Maeseyck; mort à Bruges, 1440. Vécut à la Cour de Philippe le Bon, duc de Bourgogne. Peinture religieuse, portraits, miniatures; donna, avec son frère Hubert, à la peinture à l'huile, une perfection jusqu'alors inconnue.

1. — **Sainte Barbe.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

MAÎTRE ANONYME
de l'époque des Van Eyck.

2. — **Christ de Pitié.**
Collection E. Renders, Bruges.

VAN DER WEYDEN (Roger)
del Pasture.

Né, à Tournai, en 1399 ou 1400; mort à Bruxelles, le 16 juin 1464. Composition religieuse, portraits. Travailla à Bruxelles; visita l'Italie (1450).

3. — **Portrait de Philippe de Croy.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

4. — **Pieta.**
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

5. — **La Madone.**
Volet droit du diptyque de Jean de Gros; l'autre volet, portrait de J. de Gros, appartient à la Collection Reyerson, Chicago.
Collection E. Renders, Bruges.

6. — **Portrait d'homme.**
Collection Dr Wendland, Bâle.

ÄLTERE MEISTER

GEMÄLDE

VAN EYCK (Johannes).

Geboren gegen 1390, in Maeseyck; gestorben in Brügge, 1440. Lebte am Hofe des Herzogs Philipps des Guten, von Burgund. Religiöse Malerei, Bildnisse, Miniaturen. Brachte, mit seinem Bruder Huibrecht, die Malerei in Oelfarben zu einer bis dahin unerreichten Vollendung.

1. — **Die Heilige Barbara.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

UNBEKANNTER MEISTER
aus dem Zeitalter der Van Eyck.

2. — **Erbarmung Christi.**
Sammlung E. Renders, Brügge.

VAN DER WEYDEN (Roger)
del Pasture.

Geboren in Doornik, 1399 oder 1400; gestorben in Brüssel, 1464. Religiöse Malerei, Bildnisse. Lebte hauptsächlich in Brüssel. Besuchte Italien, 1450.

3. — **Bildnis Philipp de Croy.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

4. — **Pietà.**
Kgl. Museum, Brüssel.

5. — **Die Heilige Jungfrau.**
Rechter Flügel des Diptychons des Jean de Gros (der andere Flügel : Bildnis des Jean de Gros, gehört der Sammlung Reyerson, Chicago).
Sammlung Renders, Brügge.

6. — **Bildnis eines Mannes.**
Sammlung Dr Wendland, Basel.

ATELIER DE R. VAN DER WEYDEN
probablement H. Memlinc

7. — **Sainte Madeleine.**

Réplique d'un volet du triptyque du Musée du Louvre. M. Friedlaender attribue cette réplique à l'atelier de R. Van der Weyden et très vraisemblablement à Memlinc.

Collection E. Renders, Bruges.

ANONYME BRUGEOIS
vers 1460.

8. — **Le Saint Sauveur et la Vierge.**

Collection E. Renders, Bruges.

MEMLINC (Hans)

Né à Memelingen (?) (aujourd'hui Mömling), diocèse de Mayence vers 1430; mort à Bruges, 1494. Composition religieuse, portrait. Elève de Roger Vander Weyden, subit l'influence de Dieric Bouts et Hugo Vander Goes.

9. — **Guillaume Moreel.**
Bourgmestre de Bruges.

10. — **Barbara de Vlaenderbergh.**
Femme du précédent.

Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

DAVID (Gérard)

Né à Oudewater vers 1450/60; mort à Bruges en 1523. Composition religieuse, portrait, miniatures. Débute sous l'influence de Haarlem, subit ensuite l'influence des grands flamands, Van Eyck, Vander Goes, Memlinc, etc. Travailla à Bruges.

11. — **La Vierge donnant la Panade à l'Enfant Jésus (la Soupe au Lait).**

Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

ATELIER DES R. VAN DER WEYDEN
wahrscheinlich Hans Memlinc.

7. — **Die Heilige Magdalena.**

Wiederholung eines Flügels des Triptychons im Louvre. Dr. Friedländer schreibt diese Wiederholung dem Atelier des R. Van der Weyden und sehr wahrscheinlich dem Hans Memlinc zu.

Sammlung E. Renders, Brügge.

UNBEKANNTER BRÜGGER MEISTER
gegen 1460.

8. — **Der Heiland und die Heilige Jungfrau.**

Sammlung E. Renders, Brügge.

MEMLINC (Hans)

Geboren in Memelingen (?) (heutzutage Mömling), im Bistum Mainz, gegen 1430; gestorben in Brügge, 1494. Religiöse Malerei, Bildnisse. Vielleicht Schüler des R. van der Weyden. Wurde beeinflusst von Dirk Bouts und Hugo van der Goes.

9. — **Willem Moreel.**
Bürgermeister von Brügge.

10. — **Barbara van Vlaenderbergh.**
Gemahlin des Vorhergehenden.

Kgl. Museum, Brüssel.

DAVID (Gerard)

Geboren in Oudewater, gegen 1450/60; gestorben in Brügge, 1523. Religiöse Kompositionen, Bildnisse, Miniaturen. Wirkt zunächst unter dem Einfluss der Haarlemer Schule, später befolgt er die grossen flämischen Meister Van Eyck, Van der Goes, Memlinc. Arbeitete in Brügge.

11. — **Die Heilige Jungfrau, das Kind päppelnd.**

Kgl. Museum, Brüssel.

PROVOST (Jean)

Né à Mons en 1462; mort à Bruges en 1529. Composition religieuse, décorations. Travailla à Bruges; séjourna à Anvers.

12. — **La Vierge avec l'Enfant dans un Paysage.**

Identifié par MM. Friedlaender et Hulin de Loo.

Collection E. Renders, Bruges.

METSYS (Quentin)

Né à Louvain, en 1466; mort à Anvers, en 1530. Composition religieuse, portrait, genre, cartons de tapisseries. Travailla à Louvain; ensuite à Anvers.

13. — **Sainte Madeleine.**

Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

ANONYME

(Premier quart XVI[e] siècle.)

14. — **La Fillette à l'Oiseau mort.**

Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

LE MAITRE DE LA LÉGENDE DE SAINTE URSULE.

(Bruges, commencement XVI[e] siècle).

15. — **Madone avec l'Enfant Jésus et un Ange.**

M. M. Van Gelder, Uccle.

BOSCH (Jérome).

Né à Hertogenbosch, vers 1460; mort dans dans cette ville en 1516. Composition religieuse, scènes populaires, cartons de vitraux.

16. — **Le Portement de la Croix.**

Musée royal des Beaux-Arts, Gand.

PROVOST (Jan)

Geboren in Bergen (Mons), 1462; gestorben in Brügge, 1529. Religiöse Gemälde, Dekorationen. Arbeitete in Brügge. Verblieb während einiger Zeit in Anwerpen.

12. — **Die Heilige Jungfrau mit dem Kinde in einer Landschaft**

Identifiziert von Herren Dr. Friedländer und Hulin de Loo.

Sammlung E. Renders, Brügge.

METSYS (Quentin)

Geboren in Löwen, 1466; gestorben in Antwerpen, 1530. Religiöse Kompositionen. Bildnisse, Genrebilder, Kartonzeichnungen für Teppiche. Arbeitete in Löwen, später in Antwerpen.

13. — **Die Heilige Magdalena.**

Kgl. Museum, Antwerpen.

UNBEKANNT

(Erstes Viertel des XVI. Jahrhunderts)

14. — **Mädchen mit totem Vogel.**

Kgl. Museum, Brüssel.

DER MEISTER DER LEGENDE DER HEILIGEN URSULA.

(Brügge, Anfang des XVI. Jahrhunderts)

15. — **Madonna mit dem Jesuskinde und einem Engel.**

Gehört Herrn Van Gelder, Ukkel-Brüssel.

BOSCH (Hieronymus).

Geboren in 's Hertogenbosch, gegen 1460; gestorben daselbst 1516. Religiöse Gemälde, Volksszenen. Kartonzeichnungen für Kirchenfenster.

16. — **Die Kreuztragung.**

Kgl. Museum, Gent.

BOSCH-VAN AKEN, Jérôme (Ecole de).

16bis. — **Le Christ bafoué.**

Musée des Beaux-Arts de Berne.

MABUSE (Jean Gossart)

Né à Maubeuge en 1478 (?). Travailla surtout à Anvers; mort à Middelbourg (?), entre 1533 et 1536. Composition religieuse, mythologie, portail, cartons de tapisseries. Voyagea en Italie.

17. — **La Vierge et l'Enfant.**

M. M. Van Gelder, Uccle.

PATINIR (Joachim).

Né à Dinant; de bonne heure à Anvers. Travailla à Anvers et y mourut en 1524. Paysages, étoffés le plus souvent de scènes religieuses.

18. — **Fuite en Egypte.**

Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

19. — **Saint Jérôme au Désert.**

(La figure par Josse Van Cleve, Friedlaender.)

Collection E. Renders, Bruges.

CLEVE

(**Josse Van der Beke**, dit **Van Cleve** ou **Van Cleef.**)

(Le Maître de la *Mort de Marie.*)

Né à Clèves (ou Anvers?), vers 1485; mort à Anvers, le 15 novembre 1540. Composition religieuse, portrait. Travailla à Anvers. Voyagea en Italie.

20. — **Saint Jérôme.**

Identifié par M. Friedlander.

Collection de Mme X...

BOSCH-VAN AKEN, Hieronymus (Schule des).

16bis. — **Verspottung Christi.**

Kunstmuseum, Bern.

MABUSE (Jan Gossaert).

Geboren in Maubeuge, 1478 (?); Arbeitete am meisten in Antwerpen; gestorben in Middelburg (?) zwischen 1533 und 1536. Religiöse Gemälde, Mythologie, Bildnisse. Kartonzeichnungen für Teppiche. Reiste in Italien.

17. — **Die Heilige Jungfrau und das Kind.**

Gehört Herrn Van Gelder, Ukkel-Brüssel.

PATINIR (Joachim).

Geboren in Dinant; schon früh in Antwerpen. Arbeitete und starb daselbst, 1524. Landschaften, meist mit religiösen Szenen staffiert.

18. — **Die Flucht nach Egypten.**

Kgl. Museum, Antwerpen.

19. — **Der Heilige Hieronymus in der Wüste.**

(Die Figur von Joost Van Cleve, Friedländer.)

Sammlung E. Renders, Brügge.

CLEVE

(**Joost Vander Beke**, genannt **Van Cleve** oder **Van Cleef.**)

(Der Meister von *Maria's Tod.*)

Geburtig aus Cleve (oder Antwerpen), um 1485; gestorben in Antwerpen, 10. Nov. 1540. Religiöse Kompositionen, Bildnisse. Arbeitete in Antwerpen. Reiste in Italien.

20. — **Der Heilige Hieronymus.**

Identifiziert von Herrn Friedländer.

Sammlung der Frau X...

ORLEY (Bernard d')

Né à Bruxelles, en 1492 (?); mort dans cette ville en 1542. Composition religieuse, portrait, cartons de tapisseries et de vitraux.

21. — **Portrait du Dr Georges de Zelle.**
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

BRUEGEL (Pierre, l'ancien).

Né à Bruegel, près de Brée, vers 1525; mort à Bruxelles, 1569. Paysage, scènes populaires et rustiques, composition religieuse, gravures. Elève de Peeter Coecke d'Alost. Subit l'influence de Bosch.

22. — **Paysage avec la Chute d'Icare.**
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

BRUEGEL, Pieter (Ecole de).

22bis. — **Sabbat des Sorcières.**
Musée des Beaux-Arts de Berne.

CONTINUATEUR DE PIERRE BRUEGEL L'ANCIEN

23. — **Combat d'Aveugles.**
Mlle Respinger, à Tavel sous Clarens.

RUBENS (P. P.).

Né à Siegen (Nassau), 1577; mort à Anvers, 1640. Composition religieuse, mythologie, allégorie, histoire, portrait, paysage, chasses, kermesses, décorations, cartons de tapisseries. Elève, à Anvers, de Tobie Verhaecht, Adam Van Noort et Otto Vænius. Séjourna en Italie. Voyagea en Espagne, en Angleterre, en Hollande et en France.

24. — **L'Éducation de la Vierge.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

25. — **Martyre de Sainte Ursule.**
Esquisse d'une compositoin non exécutée ou perdue.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

ORLEY (Barent van).

Geboren in Brüssel, 1492 (?); gestorben daselbst, 1542. Religiöse Kompositionen, Bildnisse, Kartonzeichnungen für Teppiche und Kirchenfenster.

21. — **Bildnis des Dr Georg Zelle.**
Kgl. Museum, Brüssel.

BRUEGEL (Pieter, der Ältere).

Geboren in Bruegel, bei Bree, gegen 1525; gestorben in Brüssel, 1569. Landschaften, Land- und Volksszenen, religiöse Gemälde, Stiche, Schüler des Pieter Coecke van Aalst. Wurde von Bosch beeinflusst.

22. — **Landschaft mit dem Sturz des Ikarus.**
Kgl. Museum, Brüssel.

BRUEGEL, Pieter (Schuledes).

22bis. — **Die Walpurgisnacht.**
Kunstmuseum, Bern.

NACHFOLGER DES P. BRUEGEL DES ÄLTERN

23. — **Kampf zwischen Blinden.**
Frl. Respinger-Clarens.

RUBENS (P. P.)

Geboren in Siegen (Nassau), 1577; gestorben in Antwerpen, 1640. Religiöse Kompositionen, Mythologie, Allegorie, Geschichte, Bildnisse, Landschaften, Jagdszenen, Kirmessen, Dekorationen, Kartonzeichnungen für Teppiche. Schüler, in Antwerpen, des Tobias Verhaecht, Adam Van Noort und Otto Vænius. Hielt sich in Italien auf. Reiste in Spanien, England, Holland und Frankreich.

24. — **Die Erziehung der Heiligen Jungfrau.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

25. — **Martyrium der Heiligen Ursula.**
Skizze zu einem nie ausgeführten oder verloren gegangenen Gemälde.
Kgl. Museum, Brüssel.

26. — **Portrait du peintre.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers, provient de la collection Ooms.

27. — **L'Enfant prodigue.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

27bis. — **Esquisse à l'huile pour l'Enlèvement de Proserpine.**
Mme de G., à Berne.

SNYDERS (Fr.).

Né à Anvers, en 1579; mort dans cette ville, en 1657. Nature morte, chasses, animaux. Elève, à Anvers, de Pierre Brueghel II et Henri Van Balen.

28. — **Allégorie des trois règnes de la Nature.**
Musée communal, Bruxelles.

JORDAENS (Jacques).

Né à Anvers, 1593; mort dans cette ville, en 1678. Composition religieuse, mythologie, genre, portrait, animaux, décorations, aquarelles, cartons de tapisseries, gravures. Elève d'Adam Van Noort.

29. — **Moïse.**
M. M. Van Gelder, Uccle.

30. — **Diane et Calisto.**
(Tableau provenant de la Collection du Duc d'Oldenbourg.)
M. M. Van Gelder, Uccle.

VAN DYCK (Antoine)

Né à Anvers, en 1599; mort à Blackfriars (Londres), 1641. Portrait, composition religieuse, mythologie. A fait également de la gravure. Elève de P. P. Rubens. Travailla à Londres, en Italie, à Anvers, puis de nouveau à Londres (à la Cour de Charles Ier).

31. — **Portrait de della Faille.**
Secrétaire de la ville d'Anvers.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

32. — **Le Prince d'Orange et son Précepteur.**
Marquis de la Boëssières-Thiennes, Bruxelles.

26. — **Selbstbildnis.**
Kgl. Museum, Antwerpen. Stammt aus der Sammlung Ooms.

27. — **Der Verlorene Sohn.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

27bis. — **Oelskizze zum Raub der Proserpina.**
Frau v. G., in Bern.

SNYDERS (Fr.).

Geboren in Antwerpen, 1579; gestorben daselbst, 1657. Stillleben, Jagdszenen, Tiere. Schüler, in Antwerpen, des Peter Bruegel II und des H. Van Balen.

28. — **Allegorie der drei Reiche der Natur.**
Gemeindemuseum, Brüssel.

JORDAENS (Jacob).

Geboren in Antwerpen, 1593; gestorben daselbst, 1678. Religiöse Kompositionen, Mythologie, Genrebilder, Bildnisse, Tiere, Decorationen, Aquarelle, Kartonzeichnungen für Teppiche, Stiche. Schüler des Adam Van Noort.

29. — **Moses.**
Gehört Herrn Van Gelder, Ukkel (Brüssel).

30. — **Diana und Kallisto.**
Stammt aus der Sammlung des Herzogs von Oldenburg.
Gehört Herrn Van Gelder, Ukkel (Brüssel).

VAN DYCK (Anton).

Geboren in Antwerpen, 1599; gestorben in Blackfriars (London), 1641. Bildnisse, religiöse Kompositionen, Mythologie. Betätigte sich auch als Stecher. Schüler des P. P. Rubens. Arbeitete in London, Italien, Antwerpen, und später von neuem in London (am Hofe Karls I).

31. — **Bildnis des della Faille.**
Sekretär der Stadt Antwerpen.
Kgl. Museum, Brüssel.

32. **Der Prinz von Oranien und sein Erzieher.**
Gehört dem Marquis de la Boëssières-Thiennes, Brüssel.

BROUWER (Adrien)

Né à Audenaerde, en 1605 ou 1606; mort à Anvers, en 1638. Genre, paysage. Probablement élève de son père. Fortement influencé par Frans Hals.

33. — **L'Heureux Musicien.**
M. M. Van Gelder, Uccle.

CRAESBEEK (J. van)

Né à Neerlinter, vers 1605; mort à Bruxelles, entre 1654 et 1661. Genre, composition religieuse. Elève d'Adrien Brouwer. Travailla à Anvers et à Bruxelles.

34. — **Les Cinq Sens.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

35. — **Scène de Cabaret.**
Comtesse Meyer de Stadelhofen, Genève.

TENIERS (David, le jeune).

Né à Anvers, en 1610; mort à Bruxelles, 1690. Genre, paysage, portrait, gravures. Elève de son père David Teniers-le-Vieux. Fonda l'Académie de Bruxelles.

36. — **Le Médecin de Village.**
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

FYT (J.).

Baptisé à Anvers, en 1611; mort dans cette ville, en 1661. Nature morte, animaux, chasses, fleurs, gravures. Elève de Frans Snyders à Anvers. Séjourna à Paris et à Rome.

37. — **Le Repas de l'Aigle.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

TILBORCH (Gilles Van)

Né à Bruxelles, vraisemblablement vers 1625; mort dans cette ville, vers 1678. Genre, intérieurs, portrait. Elève de son père, puis de David Teniers II.

38. — **Adoration des Bergers.**
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

BROUWER (Adriaan)

Geboren in Audenaerde, 1605 oder 1606; gestorben in Antwerpen, 1638. Genrebilder, Landschaften. Wahrscheinlich Schüler seines Vaters. Stark von Frans Hals beeinflusst.

33. — **Der Glückliche Musiker.**
Gehört Herrn Van Gelder, Ukkel (Brüssel).

CRAESBEEK (J. van)

Geboren in Neerlinter gegen 1605; gestorben in Brüssel, zwischen 1654 und 1661. Genrebilder, religiöse Kompositionen. Schüler des Adriaan Brouwer. Arbeitete in Antwerpen und in Brüssel.

34. — **Die Fünf Sinne.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

35. — **Wirtshausszene.**
Gehört Gräfin Meyer de Stadelhofen, Genf.

TENIERS (David, der Jüngere).

Geboren in Antwerpen, 1610; gestorben in Brüssel, 1690. Genrebilder, Landschaften, Bildnisse, Stiche. Schüler seines Vaters David Teniers des Aeltern. Gründete die Akademie in Brüssel (1663).

36. — **Der Dorfarzt.**
Kgl. Museum, Brüssel.

FYT (J.).

Getauft in Antwerpen, 1611; gestorben daselbst, 1661. Stillleben, Tiere, Jagdszenen, Blumen, Stiche. Schüler des Frans Snyders in Antwerpen. Verblieb in Paris und Rom.

37. — **Das Mahl des Adlers.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

TILBORCH (Gillis Van).

Geboren wahrscheinlich in Brüssel, gegen 1625; gestorben daselbst gegen 1678 (?). Genrebilder, Innenräume, Bildnisse. Schüler seines Vaters, später des David Teniers II.

38. — **Die Anbetung der Hirten.**
Kgl. Museum, Antwerpen.

SIBERECHTS (Jean).

Né à Anvers, en 1627; mort vraisemblablement à Londres, en 1703. Paysages, intérieurs, composition religieuse, aquarelles.

39. — **Passage du Gué.**

Musée communal, Bruxelles.

LE MAITRE
dit de la « **VIRGO INTER VIRGINES** »

39A. — **La Vierge avec quatre Saintes.**

Collection de M. Benziger von Glutz, Soleure.

ANONYME

Maniériste anversois (?); deuxième moitié du XVI^e^ siècle.

39B. — **Le Crucifiement** (Triptyque).

Collection de M. Benziger von Glutz, Soleure.

SEGHERS, D. et VAN DYCK, A.

Daniel Seghers, né à Anvers, en 1590; mort dans cette ville en 1661. Fleurs. Elève de Bruegel de Velours à Anvers. Séjourna â à Malines, à Bruxelles, à Rome et à Gand.

39C. — **Guirlande de fleurs entourant la Vierge et l'Enfant dans un médaillon.**

Appartient à M. Henry B. de Fischer, à Berne.

SIBERECHTS (Jan).

Geboren in Antwerpen, 1627; gestorben wahrscheinlich in London, 1703. Landschaften, Innenräume, religiöse Kompositionen, Aquarelle.

39. — **Durchzug der Furt.**

Gemeindemuseum, Brüssel.

DER MEISTER
gesagt der « **VIRGO INTER VIRGINES** ».

39A. — **Die Jungfrau mit vier Heiligen.**

Sammlung Benziger von Glutz, Solothurn.

UNBEKANTER MEISTER.

Antwerper Manierist (?); 2. Hälfte des XVI. Jahrhunderts.

39B.— **Die Kreuzigung Christi** (Triptychon).

Sammlung Benziger von Glutz, Solothurn.

SEGHERS, D. und VAN DYCK, A.

Daniel Seghers, geboren in Antwerpen, 1590; gestorben daselbst 1661. Blumen. Schüler des Sammet-Bruegel in Antwerpen. Hielt sich auf in Mecheln, Brüssel, Rom und Gent.

39C. — **Blumengewinde, die Heilige Jungfrau und das Kind in einem Medaillon umgebend.**

Gehört Herrn Henry B. de Fischer, Bern.

TAPISSERIES

40. — *Les Miracles de Notre Dame de la Potterie* (Hospice de la Potterie), Bruges.

Trois bandes en forme de frise représentant 18 scènes de miracles de N. D. de la Potterie, d'après les dessins contenus dans un manuscrit du XV^e^ siècle conservé au Musée de cet hospice.

Appartiennent aux Hospices civils de Bruges.

41. — *L'Adoration des Mages.*

Bruxelles, XV^me^ siècle.

Musée historique de Berne.

Ce Musée possède une admirable collection de tapisseries de haute lisse (séries de Cesar, de Trajan, blasons bourguignons, etc.).

42. — *Massinissa implorant Scipion.*

H. 3.30; L. 2.65.

Bruxelles, deuxième moitié du XVI^e^ siècle.

43. — *Histoire de Judith.*

H. 3.35; L. 3.90.

Bruxelles, premier tiers du XVI^e^ siècle.

44. — *Judith et Holopherne.*

H. 4.38; L. 6.14.

Tournai, début du XVI^e^ siècle.

TEPPICHE

40. — *Die Wunder Unserer Lieben Frau der Potterie* (Potterie-Armenhaus in Brügge).

Drei Friesstreifen, 18 Wunder Unserer Lieben Frau der Potterie darstellend, nach Zeichnungen einer Handschrift des XV. Jahrhunderts die das Museum dieses Armenhauses aufbewahrt.

Gehören der Verwaltung der Bürgerlichen Armenhäuser in Brügge.

41. — *Anbetung der Heiligen drei Könige.*

Brüssel, XV. Jahrhundert.

Historisches Museum in Bern.

Das historische Museum in Bern besitzt eine wunderbare Sammlung von Haute-lisse Teppichen. (Cäsar und Trajan Folge, burgundische Wappen, u. s. w.).

42. — *Massinissa den Scipio um Gnade anflehend.*

H. 3.30; L. 2.65.

Brüssel, zweite Hälfte des XVI. Jahrhunderts.

43. — *Geschichte der Judith.*

H. 3.35; L. 3.90.

Brüssel, erstes Drittel des XVI. Jahrhunderts.

44. — *Judith und Holophernes.*

H. 4.38; L. 6.14.

Doornik, Anfang des XVI. Jahrhunderts.

45. —*Histoire de David.*

H. 3.90; L. 5.34.

Bruxelles, premier tiers du XVI^e^ siècle.

46-49. — Quatre tapisseries d'après des cartons de David Teniers, dites Tenières.

Bruxelles, XVII^e^ siècle.

Les n^os^ 42 à 49, *Musées royaux du Cinquantenaire, Bruxelles.*

45. — *Geschichte Davids.*

H. 3.90; L. 5.34.

Brüssel, erstes Drittel des XVI. Jahrhunderts.

46-49. — Vier Teppiche nach Kartons von David Teniers.

Brüssel, XVII. Jahrhundert.

42 bis 49, *gehören der Kgl. Museen des « Cinquantenaire », Brüssel.*

ARTISTES DU XIXe SIÈCLE

PEINTURE

AGNEESSENS (Ed).

51. — **Au Théâtre** (portrait).
Mlle J. Agneessens, Bruxelles.

52. — **Portrait de Mme Van der Stappen** (debout).
M. Ad. Crespin, Bruxelles.

ARTAN (Louis).

53. — **Marine.**
M. Alb. Behaeghel, Bruxelles.

54. — **Clair de Lune.**
M. Odry, Bruxelles.

55. — **Le Mat de Cocagne.**
M. André Toussaint, Spa.

BAERTSOEN (Albert).

56. — **Gand, le Soir.**
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

57. — **Les Toits à Gand.**
M. Alph. Hottat, Bruxelles.

BOULENGER (Hippolyte).

58. — **Les Etangs de La Hulpe.**
Mlle et M. Van Camp, Bruxelles.

KÜNSTLER DES XIX. JAHRHUNDERTS

MALEREI

AGNEESSENS (Ed.).

51. — **Im Schauspielhaus** (Bildnis).
Gehört Frl. J. Agneessens.

52. — **Bildnis der Frau Van der Stappen.** (aufrecht).
Gehört Herrn Ad. Crespin.

ARTAN (Louis).

53. — **Seestück.**
Gehört Herrn Alb. Behaeghel, Brüssel.

54. — **Mondschein.**
Gehört Herrn Odry.

55. — **Die Kletterstange.**
Gehört Herrn André Toussaint, Spa.

BAERTSOEN (Albert).

56. — **Gent, abends.**
Kgl. Museum, Brüssel.

57. — **Die Dächer in Gent.**
Gehört Herrn Alph. Hottat, Brüssel.

BOULENGER (Hippolyte).

58. — **Die Weiher in Ter Hulpen.**
Gehört Frl. u. Herrn Van Camp, Brüssel.

59. — La Messe le jour de la Saint-Hubert à Tervueren.
M^me^ Isabella Errera, Bruxelles.

60. — Le Matin.
M. Paul De Mot, Bruxelles.

61. — Après l'Orage.
M. Ivan Lamberty, Bruxelles.

CLAUS (Emile).

62. — Hiver en Flandre.
M. X.

63. — Coin de Parc.
M. X.

64. — Eté.
M^me^ Claus.

COPPIETERS (Albéric).

65. — L'Abat-jour rose.
M. Daniel Coppieters, Bruxelles.

DE BRAEKELEER (Henri).

66. — La Cathédrale. Anvers.
Collection de S. M. le Roi des Belges.

67. — Le Montreur d'oiseaux empaillés. (Le Retour du Marin.)
M^me^ L. Fontaine van der Straeten, Bruxelles.

68. — Le Broyeur de Couleurs.
M. W. Thys, Bruxelles.

69. — Fraises et Champagne.
M. F. Frank, Anvers.

70. — L'Atelier (esquisse).
M. Jean Bries, Bruxelles.

59. — Die Messe am St-Hubertstage in Tervueren.
Gehört Fr. Isabella Errera, Brüssel.

60. — Der Morgen.
Gehört Herrn Paul De Mot, Brüssel.

61. — Nach dem Gewitter.
Gehört Herrn Ivan Lamberty, Brüssel.

CLAUS (Emile).

62. — Winter in Flandern.
Gehört Herrn X.

63. — Parkansicht.
Gehört Herrn X.

64. — Sommer.
Gehört Frau Claus.

COPPIETERS (Albéric).

65. — Der rosa Lichtschirm.
Gehört Herrn Daniel Coppieters, Brüssel.

DE BRAEKELEER (Henri).

66. — Die Kathedrale.
Sammlung S. M. des Königs der Belgier.

67. — Der Mann mit den ausgestopften Vögeln. (Der Rückkehr des Seemannes).
Gehört Fr. L. Fontaine-van der Straeten, Brüssel.

68. — Der Farbenmischer.
Gehört Herrn W. Thys, Brüssel.

69. — Erdbeeren und Sekt.
Gehört Fr. Frank, Antwerpen.

70. — Das Atelier (Skizze).
Gehört Herrn Jean Bries, Brüssel.

DEGREEF (Jean).

71. — Les Chevaux au labour.
M^me^ Destrée, née Jottrand, Bruxelles.

72. — Le Village d'Auderghem.
M. Ad. Crespin, Bruxelles.

DE GROUX (Charles).

73. — Le Banc des Pauvres.
M^me^ Isabella P. Errera, Bruxelles.

74. — Les Apprêts de la Procession.
M. Notté, Bruxelles.

DE WINNE (Liévin).

75. — Le Roi Léopold 1^er^.
Collection de S. M. le Roi des Belges.

76. — Portrait de M^me^ V. de W.
Musée de Gand.

DUBOIS (Louis).

77. — Profil de Femme.
M. Ad. Crespin, Bruxelles.

78. — Le Héron.
M. Lombaert, Bruxelles.

EVENEPOEL (Henri).

79. — Le Marchand de Volaille.
M^me^ M. Jefferys, Bruxelles.

80. — Portrait d'Henriette (au grand Chapeau).
M. M. Evenepoel, Ixelles.

DE GREEF (Jean).

71. — Pflügende Pferde.
Gehört Frau Destrée, geb. Jottrand.

72. — Dorf Auderghem.
Gehört Herrn Ad. Crespin.

DE GROUX (Charles).

73. — Das Betpult der Armen.
Gehört Frau Isabella P. Errera, Brüssel.

74. — Vor der Prozession.
Gehört Herrn Notté, Brüssel.

DE WINNE (Lieven)

75. — König Leopold I.
Sammlung S. M. des Königs der Belgier.

76. — Bildnis der Frau V. de W.
Museum, Gent.

DUBOIS (Louis).

77. — Frauenprofil.
Gehört Herrn Ad. Crespin, Brüssel.

78. — Der Reiher.
Gehört Herrn Lombaert, Brüssel.

EVENEPOEL (Henri).

79. — Der Geflügelhändler.
Gehört Fr. M. Jefferys, Brüssel.

80. — Bildnis der Henriette (mit dem grossen Hut).
Gehört Herrn M. Evenepoel, Brüssel.

81. — Charles (Chapeau de Paille).
82. — Le Phare de Tipaza.
83. — Cafetière et Capucines.
84. — Le Narghilé.
85. — Intérieur arabe.
86. — Ruines à Tipaza.
M^me^ Van Mattenburgh, Bruxelles.

FOURMOIS (Th.).

87. — Le Gué.
M. Paul De Mot, Bruxelles.

GALLAIT (Louis).

88. — La Prise d'Antioche.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

HEYMANS (A.-J.).

89. — Paysage (Campine).
M. Ad. Crespin, Bruxelles.

JEFFERYS (Marcel).

90. — La Tamise à Chelsea.
91. — Portrait en bleu.
92. — Fenêtre fleurie.
93. — Fleurs et Légumes.
M^me^ M. Jefferys, Bruxelles.

KHNOPFF (Fernand).

94. — Portrait d'Enfant.
M. Philippson, Bruxelles.
95. — La Tiare d'argent (dessin).
M. Ad. Crespin, Bruxelles.
96. — I locked my door upon myself (aquarelle).
M. A. Stoclet, Bruxelles.

81. — Charles (Der Strohhut)
82. — Der Leuchtturm von Tipaza.
83. — Kaffeekanne und Kapuzinerblumen.
84. — Das Nargileh.
85. — Arabischer Innenraum.
86. — Ruinen in Tipaza.
Gehören Frau Van Mattenburgh, Brüssel.

FOURMOIS (Th.),

87. — Die Furt.
Gehört Herrn Paul De Mot, Brüssel.

GALLAIT (Louis).

88. — Die Einnahme Antiochiens.
Kgl. Museum, Brüssel.

HEYMANS (A.-J).

89. — Kempische Landschaft.
Gehört Herrn Ad. Crespin, Brüssel.

JEFFERYS (Marcel)

90 — Die Themse in Chelsea.
91. — Bildnis in blau
92. — Blumen-geschmücktes Fenster.
93. — Blumen und Gemüse.
Gehört Frau M. Jefferys, Brüssel.

KHNOPFF (Fernand).

94. — Bildnis eines Kindes.
Gehört Herrn Philippson, Brüssel.
95 — Die silberne Tiara (Zeichnung).
Gehört Herrn Ad. Crespin, Brüssel.
96. — I locked my door upon myself (Aquarell).
Gehört Herrn A. Stoclet, Brüssel.

KHNIJFF (A. de).

97. — Forêt (Le Touquet).
M. J. Lagae, Bruxelles.

LEMMEN (Georges).

98. — La Lecture.
M. Félix Janlet, Bruxelles.

LEYS (baron H.)

99. — L'Arrivée des Invités.
M. Robert Thys, Rhode-S^{t}-Genèse.

100. — Le Conventicule de l'Allée du Pélican.
M. W. Thys, Bruxelles.

MELLERY (Xavier).

101. — L'Enfant à l'Orange.
M^{me} Van der Wee-Mommen, Bruxelles.

102. — Le Divan.
M. Félix Janlet, Bruxelles.

103. — La Conversation (Intérieur à Marken).
M. Raymond Hottat, Bruxelles.

104. — L'Entrée de l'Atelier de l'Artiste.
M. Alph. Hottat, Bruxelles.

105. — Le Droit (dessin).
M. R. Hottat, Bruxelles.

MERTENS (Charles).

106. — La Friture.
M^{me} Murdoch, Anvers.

MEUNIER (Constantin).

107. — Mineurs à la recette du Puits.

108. — Les Toits rouges (Borinage).

109. — Treuil abandonné.

110. — Mineur à la pique (aquarelle).

KHNIJFF (A. DE)

97. — Wald (Le Touquet).
Gehört Herrn G. Lagae, Brüssel.

LEMMEN (Georges)

98. — Die Lektüre.
Gehört Herrn Felix Janlet, Brüssel.

LEYS (Baron H.)

99. — Die Ankunft der Gäste.
Gehört Herrn Robert Thys, S^{t}-Genesius-Rhode.

100. — Die geheime Zusammenkunft der Pelikanerallee.
Gehört Herrn W. Thys.

MELLERY (Xavier).

101. — Kind mit Apfelsine.
Gehört Fau Van der Wee-Mommen, Brüssel.

102. — Der Diwan.
Gehört Herrn Felix Janlet.

103. — Das Gespräch (Innenraum in Marken).
Gehört Herrn Raymond Hottat.

104. — Eingang zum Atelier des Künstlers.
Gehört Herrn Alph. Hottat, Brüssel.

105. — Das Recht (Zeichnung).
Gehört Herrn R. Hottat, Brüssel.

MERTENS (Charles)

106. — Kirmesbude (Innenraum).
Gehört Frau Murdoch, Antwerpen.

MEUNIER (Constantin).

107. — Bergarbeiter bei der Hängebank eines Förderschachtes.

108. — Die roten Dächer (Borinage).

109. — Verlassene Winde.

110. — Bergarbeiter mit Pike (Aquarell).

111. — **Haleurs de Katwijk** (aquarelle).

112. — **Briqueteries** (pastel).

113. — **Les Hiercheuses** (dessin rehaussé).

M^r et M^me Jacques-Meunier, Bruxelles.

NAVEZ (J.-Fr.)

114. — **Marinecia, Jeune Romaine.**

M^me Norga, Bruxelles.

115. — **Portrait de Madame Bouvier** (portrait).

M^me Camille Orts, Bruxelles.

ROPS (Félicien).

116. — **Tentation de Saint Antoine.**

M. Rodrigues, Paris.

117. — **Li Sotte Marie-Joseph** (dessin).

M. Odry, Bruxelles.

SMITS (E.).

118. — **Le Bonheur et le Malheur.**

Le Bonheur est une fille légère qui ne se plait pas longtemps au même endroit. Elle vous passe la main dans les cheveux, vous embrasse à la hâte et s'envole au loin.

Madame Malheur au contraire est une matrone qui vous serre amoureusement sur son cœur; Elle déclare qu'elle n'est nullement pressée, s'assied à votre chevet et tricote.

HENRI HEINE.

Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

STEVENS (Alfred).

119. — **La Visite.**

Collection de S. M. le Roi des Belges.

120. — **L'Atelier.**

Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

121. — **Le Dernier Jour du Veuvage.**

Collection du Château de Mariemont (Gouvernement Belge).

122. — **Un Sphynx parisien.**

Musée royal des Beaux-Arts, Anvers.

111. — **Katwyker Schiffszieher** (Aquarell).

112. — **Ziegelbrennerei** (Pastellstift).

113. — **Bergarbeiterinnen** (Zeichnung).

Gehört H. u. Frau Jacques-Meunier, Brüssel.

NAVEZ (J. Fr.)

114. — **Marinecia, junge Römerin.**

Gehört Frau Norga, Brüssel.

115. — **Bildnis der Frau Bouvier.**

Gehört Frau Camille Orts, Brüssel.

ROPS (Félicien).

116. — **Die Versuchung des Heiligen Antonius.**

Gehört Herrn Rodriguez, Paris.

117. — **Li Sotte (die Törin) Marie-Joseph.**

Gehört Herrn Odry, Brüssel.

SMITS (E.).

118. — **Glück und Unglück.**

Das Glück ist eine leichte Dirne und weilt nicht gern am selben Ort, sie streicht das Haar dir von der Stirne und küsst dich rasch und flattert fort.

Frau Unglück hat im Gegenteile dich liebefest ans Herz gedrückt; sie sagt, sie habe keine Eile, setzt sich zu dir ans Bett und strickt.

HEINRICH HEINE.

Kgl. Museum, Antwerpen.

STEVENS (A.).

119. — **Der Besuch.**

Sammlung S. M. des Königs der Belgier.

120. — **Das Atelier.**

Kgl. Museum, Brüssel.

121. — **Der letzte Tag der Witwenschaft.**

Sammlung des Schlosses Mariemont. (Belgischer Staat).

122. — **Eine Pariser Sphinx.**

Kgl. Museum, Antwerpen.

STEVENS (Joseph).

123. — La Bonne Mère.
M. W. Thys, Bruxelles.

124. — Le Chien à la Mouche.
M. G. Perier, Bruxelles.

STOBBAERTS (Jan).

125. — Les Vaches de la Laiterie des Tilleuls (Woluwe).

126. — L'Idolâtrie des Chiens.

127. — La Mendiante.

128. — Le Purin.
M. Emsens, Bruxelles.

129. — La Porte verte (étable).
M. Leleu-Stobbaerts, Bruxelles.

VAN HOLDER (Fr.).

130. — Portrait de M^me^ Meyer.

131. — Portrait de M. E. Chaumont.
M^me^ Meyer, Bienne (Suisse).

VERHAEREN (Alfred).

132. — Nature morte (choux et lapin).
M^lle^ Verhaeren, Bruxelles.

133. — Le Missel (Intérieur).
M. Houtvast-Verhaeren, Bruxelles.

134. — Intérieur (cuisine).
M. J. Verreyt, Bruxelles.

VERHEYDEN (Isidore).

135. — Portrait de Constantin Meunier.
Appar. à M^me^ Ch. Jacques-Meunier, Bruxelles.

STEVENS (Joseph).

123. — Die gute Mutter.
Gehört Herrn W. Thys, Brüssel.

124. — Hund mit Fliege.
Gehört Herrn P. Perier, Brüssel.

STOBBAERTS (Jan).

125. — Die Kühe der Lindenmolkerei in Woluwe.

126. — Hundenabgötterei.

127. — Die Bettlerin.

128. — Die Jauche.
Gehören Herrn Emsens, Brüssel.

129. — Die grune Tür (Kuhstall).
Gehört Herrn Leleu-Stobbaerts, Brüssel.

VAN HOLDER (Fr.).

130. — Bildnis der Frau Meyer.

131. — Bildnis des Herrn E. Chaumont.
Gehören Frau Meyer, Biel (Schweiz).

VERHAEREN (Alfred).

132. — Stillleben (Kohl und Kaninchen).
Gehört Frl. Verhaeren, Brüssel.

133. — Das Missal (Innenraum).
Gehört Herrn Houtvast-Verhaeren, Brüssel.

134. — Innenraum (Küche).
Gehört Herrn J. Verreyt, Brüssel.

VERHEYDEN (Isidore).

135. — Bildnis des Constantin Meunier.
Gehört Frau Ch. Jacques-Meunier, Brüssel.

VERWEE (Alfred).

136. — Attelage de Bœufs en Franche-Comté.
M. Schlobach, Bruxelles.

137. — Jeune Taureau.
M^me^ R. Petrucci-Verwée, Bruxelles.

VOGELS (G.).

138. — Un Temps de Chien.
M. Raymond Hottat, Bruxelles.

WIERTZ (A.).

139. — Courses à Rome.
Musée Wiertz, Bruxelles.

130. — Carnaval.
Musée Wiertz, Bruxelles.

141. — L'Apothéose d'une Reine.
Musée Wiertz, Bruxelles.

WOUTERS (Rik).

142. — La Femme au Collier d'Ambre (peinture).

143. — La Procession (aquarelle).

144. — Le Noyer (Amersfoort), (aquarelle).
M^me^ G. Giroux, Bruxelles.

VERWEE (Alfred).

136. — Ochsengespann in der Franche-Comté.
Gehört Herrn Schlobach, Brüssel.

137. — Junger Stier.
Gehört Frau R. Petrucci-Verwée, Brüssel.

VOGELS (G.).

138. — Ein Hundewetter.
Gehört Herrn Raymond Hottat, Brüssel.

WIERTZ (A.).

139. — Wettrennen in Rom.
Wiertz-Museum, Brüssel.

140. — Fastnacht.
Wiertz-Museum, Brüssel.

141. — Die Apotheose einer Königin.
Wiertz-Museum, Brüssel.

WOUTERS (Rik).

142. — Die Frau mit dem ambernen Halsschnur (Gemälde).

143. — Die Prozession (Aquarell).

144. — Der Nussbaum (Amersfoort) (Aquarell).
Gehören Fr. G. Giroux, Brüssel.

ARTISTES DU XIX^e SIÈCLE

SCULPTURE

DE VIGNE (Paul).

145. — **Le Génie de l'Art**, esquisse (groupe, façade du Musée).
146. — **L'Immortalité**, esquisse (mémorial L. De Winne).
147. — **De Coninck**, buste (bronze).
148. — **Victoria**, buste (bronze).

M. Daniel Coppieters.

DILLENS (J.).

149. — **Allegretto** (bronze).

Musée de Bruxelles.

LALAING (Comte Jacques de).

150. — **Travailleur au repos** (bronze).
151. — **Souvenir de Florence** (bronze).
152. — **Le Professeur Willems**, buste (bronze).

Comte de Lalaing.

MEUNIER (Constantin).

153. — **Le Débardeur** (bronze).
154. — **Le Marteleur** (bronze).
155. — **Industrie** (fragment).
156. — **Juin**, tête (bronze).
157. — **Ecce Homo** (bronze).
158. — **L'Enfant prodigue** (bronze).
159. — **Le Grisou** (bronze).
160. — **Cheval de Mine** (bronze).

KÜNSTLER DES XIX. JAHRHUNDERTS

BILDHAUEREI

DE VIGNE (Paul).

145. — **Genius der Kunst** (Skizze). Gruppe an der Vorderseite des Museums.
146. — **Unsterblichkeit** (Skizze). Denkmal des L. De Winne.
147. — **De Coninck** (Broncenes Brustbild).
148. — **Victoria** (Broncenes Brustbild).

Gehört Herrn Daniel Coppieters.

DILLENS (J.).

149. — **Allegretto** (Bronce.)

Kgl. Museum, Brüssel.

LALAING (Graf Jacques de).

150. — **Rastender Arbeiter** (Bronce).
151. — **Herinnerung aus Florenz** (Bronce).
152. — **Prof. Willems**, Brustbild (Bronce).

Graf de Lalaing.

MEUNIER (Constantin).

153. — **Der Auslader** (Bronce).
154. — **Der Hammerschmied** (Bronce).
155. — **Gewerbe (Bruchstück)** (Bronce).
156. — **Juni** (Kopf) (Bronce).
157. — **Ecce Homo** (Bronce).
158. — **Der Verlorene Sohn** (Bronce).
159. — **Schlagendes Wetter** (Bronce).
160. — **Das Minenpferd** (Bronce).

MEUNIER (Constantin).

161. — **L'Abreuvoir** (bronze).
162. — **Le Naufragé** (bronze).
163. — **Le Moissonneur** (bronze).
164. — **Le Philosophe** (bronze).

M. et Mme Ch. Jacques-Meunier. Bruxelles.

VINÇOTTE (Baron Thomas).

165. — **Buste du Roi Léopold II** (bronze).
166. — **Buste historique de S. M le Roi Albert** (bronze).
167. — **Buste historique de S.M. la Reine Elisabeth** (bronze).
168. — **Catilina** (bronze).

Baronne Vinçotte.

WOUTERS (Rik).

169. — **Attitude** (bronze).
170. — **Bébé bavant** (bronze).
171. — **Petite Fille souriant** (bronze).

Mme Moreau, Bruxelles.

MEUNIER (Constantin).

161. — **Pferd an der Tränke** (Bronce).
162. — **Der Schiffbrüchige** (Bronce).
163. — **Der Mäher** (Bronce).
164. — **Der Philosoph** (Bronce).

Gehören Herrn u. Frau Ch. Jacques-Meunier, Brüssel.

VINÇOTTE (Baron Thomas).

165. — **Brustbild des Königs Leopold II** (Bronce).
166. — **Historisches Brustbild S. M. des Königs Albert** (Bronce).
167. — **Historisches Brustbild H. M. der Königin Elisabeth** (Bronce).
168. — **Catilina** (Bronce).

Gehören der Baronin Vinçotte.

WOUTERS (Rik).

169. — **Haltung** (Bronce).
170. — **Geiferndes Kindchen** (Bronce).
171. — **Lächelndes kleines Mädchen** (Bronce).

Gehören Frau Moreau.

SECTION CONTEMPORAINE

PEINTURE

ZEITGENÖSSISCHE ABTEILUNG

MALEREI

ALBERT (Jos.).

178, rue Langeveld.

Bruxelles. | Brüssel.

172. — *Nature morte.* | 172. — *Stillleben.*

BAES (Firmin).

166, avenue Molière.

Bruxelles. | Brüssel.

173. — *Jour d'été.* | 173. — *Sommertag.*

174. — *Femme à la fenêtre.* | 174. — *Frau am Fenster.*

BAKSTEEN (Dirk).

Mariahoeve-Achterbosch.

Moll. | Moll.

175. — *Temps gris.* | 175. — *Grauer Tag.*

BALTUS (Georges).

2, galerie de Waterloo.

Bruxelles. | Brüssel.

176. — *Igno* (Palazzo archivescovile), tempera. | 176. — *Igno* (Palazzo archivescovile), Tempera.

177. — *Portrait d'homme.* | 177. — *Bildnis eines Mannes.*

BASTIEN (Alfred).

286, chaussée de Vleurgat.

Bruxelles. Brüssel.

178. — *Portrait de Gustave Courbet.*
179. — *Portrait de Charles Baudelaire.*

178. — *Bildnis des Gustave Courbet.*
179. — *Bildnis des Charles Baudelaire.*

BRUSSELMANS (Jean).

Rue Kandenaerd-Straat.

Dilbeek (Bruxelles). Dilbeek (bei Brüssel).

180. — *Les Arbres.*

180. — *Die Bäume.*

BUISSERET (Louis).

44, square Ambiorix

Bruxelles. Brüssel.

181. — *Portrait du peintre L.-Ch. Crespin.*
182. — *Femme à sa toilette.*

181. — *Bildnis des Malers L. Ch. Crespin.*
182. — *Frau, mit ihrer Toilette beschäftigt.*

CAMBIER (Louis).

28, rue Devergnies.

Bruxelles. Brüssel.

183. — *Vieux Citoyen.*

183. — *Alter Bürger.*

CAMBIER (Juliette Mme).

28, rue Devergnies.

Bruxelles. Brüssel.

184. — *Fleurs.*
185. — *Fleurs.*

184. — *Blumen.*
185. — *Blumen.*

CARTE (Anto).

37, rue de la Charité.

Bruxelles. Brüssel.

186. — *Les Parques.*
187. — *Le Passeur.*
188. — *Etude pour Sainte Véronique.*

186. — *Die Schicksalsgöttinnen.*
187. — *Der Fährmann.*
188. — *Skizze für St-Veronika.*

CASSIERS (Henri).

10, rue de l'Abbaye.

Bruxelles. | Brüssel.

189. — *Vieux Pont à Malines.* | 189. — *Alte Brücke in Mecheln.*

CAUCHIE (Paul).

5, rue des Francs.

Bruxelles. | Brüssel.

190. — *Journée d'Hiver.* | 190. — *Wintertag.*

CHARLET (Frantz).

6, place Vintimille.

Paris. | Paris.

191. — *La Madeleine à Paris.* | 191. — *Die Magdalenakirche in Paris.*

CLAES-THOBOIS.

121, rue de la Mutualité.

Bruxelles. | Brüssel.

192. — *Nature morte aux Mandarines.* | 192. — *Stillleben mit Mandarinen.*

COCKX (Philibert).

6, chaussée d'Alsemberg.

Uccle (Bruxelles). | Ukkel (Brüssel).

193. — *La Vallée au Crépuscule.* | 193. — *Das Tal bei Dämmerung.*

194. — *Chantier maritime.* | 194. — *Schiffswerft.*

COUNHAYE (Charles).

13, rue Charles-Hanssens.

Bruxelles. | Brüssel.

195. — *Le Paysage.* | 195. — *Die Landschaft.*

COURTENS (Baron Franz).

28, rue du Cadran.

Bruxelles | Brüssel.

196. — *Allée d'Arbres en Automne.*
App. à M. F. Peltzer, Ministre de Belgique à Berne.

196. — *Baumallee im Herbst.*
Gehört Hernn F. Peltzer, Gesandter Belgiens in Bern.

COURTENS (Hermann).

108, rue de Liedekerke.

Bruxelles. | Brüssel.

197. — *La Sonate.* | 197. — *Die Sonate.*

CRESPIN (Adolphe).

31, rue de l'Artichaut.

Bruxelles. | Brüssel.

198. — *Portrait de Geneviève C.* (aquarelle). | 198. — *Bildnis der Genoveva C.* (Aquarell).

199. — *Quimper : La Cathédrale* (aquarelle). | 199. — *Quimper: Die Kathedrale* (Aquarell).

200. — *Bayeux : Vieille Maison* (aquarelle). | 200. — *Bayeux : Altes Haus* (Aquarell).

CRESPIN (Louis-Charles).

31, rue de l'Artichaut.

Bruxelles. | Brüssel.

201. — *Intérieur de l'Eglise Sainte-Gudule à Bruxelles* (aquarelle). | 201. — *Das Innere der St-Gudulakirche in Brüssel* (Aquarell).

DAEYE (Hippolyte).

45, avenue Cogels. — 45, Cogelslaan

Anvers. | Antwerpen.

202. — *Eve, enfant.* | 202. — *Eva als Kind.*

203. — *Bébé.* | 203. — *Kindchen.*

204. — *Bébé endormi.* | 204. — *Schlafendes Kindchen.*

DEHOY (Ch.).

8, chaussée d'Alsemberg.

Uccle-Bruxelles. | Ukkel-Brüssel.

205. — *Paysage.* | 205. — *Landschaft.*

206. — *Paysage.* | 206. — *Landschaft.*

DELAUNOIS (Alfred).

144, chaussée de Tirlemont. — 144, steenweg op Thienen.

Louvain. | Löwen.

207. — *Mysticité.* | 207. — « *Mysticité* ».

208. — *Avril en Pays monastique.* | 208. — *April im klösterlichen Lande.*

DEKAT (Anne).

14, rue des Pétunias

Boitsfort-Bruxelles. Boschvoorde bei Brüssel.

209. — *Jeune Fille au Collier.* | 209. — *Junges Mädchen mit Halsschnur.*

210. — *Maternité.* | 210. — *Mutterschaft.*

DELVILLE (Jean).

231, avenue des Sept-Bonniers

Bruxelles Brüssel.

211. — *Le Génie vainqueur* (panneau décoratif). | 211. — *Der Siegende Genius* (Dekorative Komposition).

DE PAUW (René).

18, avenue Nouvelle.

Bruxelles. Brüssel.

212. — *Mon Portrait.* | 212. — *Mein Porträt.*

DERCHAIN (Philippe).

47, rue de la Concorde.

Verviers. Verviers.

213. — *La Vieille Place* (*Limbourg*). | 213. — *Der alte Platz* (*Limburg*).

DE SAEDELEER (Valerius).

« Tynlon »

Etichove-lez-Audenaerde. Etichove bei Audenaerde.

214. — *Le Vieux Verger.* | 214. — *Der alte Baumgarten.*

DE TROYER (Prosper).

28, chaussée de Bruxelles. — 28, steenweg op Brüssel.

Malines. Mecheln.

215. — *Le Pêcheur émerveillé.* | 215. — *Der entzückte Fischer.*

DIERCKX (Pierre-Jacques).

222, avenue Molière.

Bruxelles. Brüssel.

216. — *Foyer détruit.* | 216. — *Verwüsteter Herd.*

ENSOR (James).

27, rampe de Flandre.

Ostende.

217. — *La Dame en gris.*
M. Enrique Mistler, Anvers.

218. — *Squelettes.*
M^me^ de Landtsheere.

219. — *Masques se disputant un pendu.*
Musée d'Anvers.

220. — *Le Phare.*
App. à M^me^ M. Jefferys, Bruxelles.

221. — *Nature morte* (fruits).
M. Odry, Bruxelles.

Oostende.

217. — *Dame in Grau.*
Gehört Herrn Enrique Mistler, Antwerpen.

218. — *Gerippe.*
Gehört Frau de Landtsheere.

219. — *Masken kämpfend um einen Erhängten.*
Kgl. Museum, Antwerpen.

220. — *Der Leuchtturm.*
Gehört Frau M. Jefferys, Brüssel.

221. — *Stillleben* (Obst).
Gehört Herrn Odry, Brüssel.

FREDERIC (Léon).

232, chaussée d'Haecht.

Bruxelles.

222. — *L'Annonce du Crucifiement.*

Brüssel.

222. — *Die Ankündigung der Kreuzung.*

FRISON (Jehan).

« Les Hiboux ».

Linkebeek.

223. — *La Chimère.*

Linkebeek.

223. — *Die Schimäre.*

GILSOUL (Victor).

513, avenue Molière.

Bruxelles.

224. — *Nuit de lune à Damme* (*Flandre*).

Brüssel.

224. — *Mondscheinnacht in Damme* (Flandern).

GUILBERT (Maurice).

35, avenue Defré.

Bruxelles.

225. — *La Route du Lavandou.*

226. — *Paysage à Bormes.*

Brüssel

225. — *Die Landesstrasse von Lavandou.*

226. — *Landschaft in Bormes.*

HENS (Frans).

18, rue Rempart-des-Béguines. — 18, Begijnhofrui.

Anvers. Antwerpen.

227. — *Lever de lune.*
228. — *Chaloupe à l'ancre.*

227. — *Mondaufgang.*
228. — *Schaluppe vor Anker.*

JESPERS (Floris).

22, avenue Hélène. — Helenalaan.

Anvers. Antwerpen.

229. — *Synthèse de Villages flamands.*
230. — *Nature morte.*
231. — *Paysage.*

229. — *Synthesen flämischer Dörfer.*
230. — *Stillleben.*
231. — *Landschaft.*

LAERMANS (Eug.).

229, chaussée de Jette.

Bruxelles. Brüssel.

232. — *Le Cimetière.*
M. A. Stoclet, Bruxelles.

233. — *L'Aveugle et le Paralytique.*
M. R. Hottat, Bruxelles.

234. — *Site en Brabant.*
M. R. Hottat, Bruxelles.

235. — *Jeune Fille.*
M^me^ M. Philippson-Wiener, Bruxelles.

232. — *Der Kirchhof.*
Gehört Herrn A. Stoclet, Brüssel.

233. — *Der Blinde und der Lahme.*
Gehört Herrn R. Hottat, Brüssel.

234. — *Landschaft in Brabant.*
Gehört Herrn R. Hottat.

235. — *Junges Mädchen.*
Gehört Frau M. Philippson-Wiener, Brüssel

LALLEMAND (Alex).

132, chaussée d'Ixelles.

Bruxelles. Brüssel.

236. — *Nature morte.*
237. — *Les Sapins.*

236. — *Stillleben.*
237. — *Die Tannen.*

LANGASKENS (Maurice).

79, rue Emile-Wittmann.

Bruxelles. Brüssel.

238. — *Le Cerisier.*

238. — *Der Kirschbaum.*

LATINIS (Georges).

69, rue des Ailes.

Bruxelles. Brüssel.

239. — *Le Vieux.*
240. — *Derniers Rayons.*

239. — *Die Alten.*
240. — *Letzte Strahlen.*

LEDUC (Paul).

16, rue Léopold-Courouble.

Bruxelles. Brüssel.

241. — *Barques de pêche en Provence.*

241. — *Fischerboote in Provence.*

LOGELAIN (Alphonse).

42, avenue de la Floride.

Bruxelles. Brüssel.

242. — *Le Viaduc.*

242. — *Der Viadukt.*

MALFAIT (Octave).

208, chemin des Renardeaux.

Gand. Gent.

243. — *Vestiges d'un Manoir en Flandre.*

243. — *Ueberreste einer Burg in Flandern.*

MARCETTE (Alex.).

63, avenue de Tervueren.

Bruxelles. Brüssel.

244. — *L'Attente des Barques.*
245. — *Mer du Nord.*

244. — *Das Warten auf die Boote.*
245. — *Die Nordsee.*

MATHIEU (Paul).

25, avenue Louis-Lepoutre.

Bruxelles. Brüssel.

246. — *Les Reflets* (Blankenberghe).
247. — *La Maison de l'Eclusier* (Bougival).

246. — *Wiederscheine* (Blankenberghe).
247. — *Das Haus des Schleusenmeisters* (Bougival).

MICHAUX (John).

28, rue Madame-Courtmans.— 28, Vrouw-Courtmansstraat.

Berchem (Anvers). Berchem (bei Antwerpen).

248. — *Paysage flamand.*
249. — *Coucher de Soleil.*

248. — *Flämische Landschaft.*
249. — *Sonnenuntergang.*

MORREN (Georges).

Rue du Monastère.

Bruxelles. | Brüssel.

250. — *La Partie Florale.* | 250. — *Der Blumengarten.*

251. — *Hortensias séchés.* | 251. — *Getrocknete Hortensias.*

252. — *La Camargo.* | 252. — « *La Camargo* » (Stillleben).

OLEFFE (Auguste).

1855, chaussée de Wavre.

Auderghem. | Auderghem.

253. — *Un Soir.* | 253. — *Ein Abend.*

OPSOMER (Isidore).

15, avenue de France. — 15, Frankrijklei.

Anvers. | Antwerpen.

254. — *Deux maisons au bord de l'eau.* | 254. — *Zwei Häuser am Rande des Wassers.*

255. — *Nature morte.* | 255. — *Stillleben.*

256. — *Nature morte.* | 256. — *Stillleben.*

PAULUS (Pierre).

131, rue Antoine-Bréart.

Bruxelles. | Brüssel.

257. — *Au Pays du Charbon.* | 257. — *Im Kohlenlande.*

PINOT (Albert).

27, rue du Ten-Bosch.

Bruxelles. | Brüssel.

258. — *La Lecture.* | 258. — *Die Lektüre.*

259. — *Renoncules.* | 259. — *Ranonkeln.*

PRATER (de Praetere, Jules)

98, avenue de la Couronne.

Bruxelles. | Brüssel.

260. — *Fleurs.* | 260. — *Blumen.*

261. — *Nu.* | 261. — *Nackt.*

262. — *Nature morte.* | 262. — *Stillleben.*

RAMAH

109, rue des Deux-Eglises.

Bruxelles. | Brüssel.

263. — *Les Epoux.* | 263. — *Die Eheleute.*

RASSENFOSSE

366, rue de Saint-Gilles.

Liége. | Lüttich.

264. — *Le Modèle.* | 264. — *Das Modell.*

265. — *Nature morte au Violoncelle.* | 265. — *Stillleben mit Cello.*

266. — *L'Amateur.* | 266. — *Der Liebhaber.*

267. — *Femme se coiffant.* | 267. — *Frau, die sich kämmt.*

RECKELBUS (Louis).

86, rue Ouest-du-Marais. — 86, Westmeersch.

Bruges. | Brügge.

268. — *Canal à Bruges (Hiver).* | 268. — *Kanal in Brügge* (Winter).

269. — *Fleurs.* | 269. — *Blumen.*

RICHIR (Herman)

42, rue Thomas-Vinçotte.

Bruxelles. | Brüssel.

270. — *La Voisine de Campagne.* | 270. — *Die Landgutnachbarin.*

SAVERYS (Alb.)

Deynze. | Deynze.

271. — *Paysage d'Hiver.* | 271. — *Winterlandschaft.*

SCHIRREN (Ferdinand).

1, place de l'Initiative.

Berchem-Sainte-Agathe. | Sint-Agatha-Berchem.

272. — *Femme à la Cruche.* | 272. — *Frau mit Krug.*

SERESIA (Auguste).

34, rue Prévost-Martin.

Genève. | Genf.

273. — *Avoines au pied du Mont Salève* (avant le coucher du soleil).

273. — *Hafer am Fusse des Salèveberges* (vor Sonnenuntergang).

274. — *Bord du Lac Léman* (Automne).

274. — *Ufer des Genfer Sees* (Herbst).

275. — *Bord du Rhône, Genève* (brume hivernale).

275. — *Rhôneufer in Genf* (Winternebel).

SERVAES (Albert).

Laethem-Saint-Martin. | Sint-Maartens-Laathem.

276. — *Christ mourant.*

276. — *Sterbender Christus.*

277. — *Paysan de Flandre.*

277. — *Flämischer Bauer.*

SMEERS (François).

37, rue de la Charité.

Bruxelles. | Brüssel.

278. — *Nina, la bohémienne.*

278. — *Nina, die Zigeunerin.*

SMITS (Jacob).

Achterbosch-Moll.

279. — *Le Baiser de Judas.*
App. à M. Max Osterrieth, Cappellen.

279. — *Der Judaskuss.*
Gehört Herrn Max Osterrieth, Cappellen.

280. — *L'Enfant prodigue.*

280. — *Der verlorene Sohn.*

281. — *Madeleine.*

281. — *Magdalena.*

282. — *Après l'Orage.*

282. — *Nach dem Gewitter.*

283. — *Matin.*

283. — *Morgen.*

STEVENS (Gustave-Max).

53, boulevard de la Cambre.

Bruxelles. | Brüssel.

284. — *Jeune Romaine.*

284. — *Junge Römerin.*

STOBBAERTS (Marcel).

86, rue Potagère.

Bruxelles. | Brüssel.

285. — *La Foire.*

285. — *Der Jahrmarkt.*

TAELEMANS (Jean-François).

33, avenue Brugmann.

Bruxelles. | Brüssel.

286. — *L'Hiver en Brabant.* | 286. — *Winter in Brabant.*

TOUSSAINT (Fernand).

114, rue Lesbroussart

Bruxelles. | Brüssel.

287. — *Figure de Femme.* | 287. — *Frauenfigur.*

288. — *Le Bouquet d'Œillets.* | 288. — *Der Nelkenstrauss.*

TYTGAT (Edgard).

262, rue de la Cambre.

Bruxelles. | Brüssel.

289. — *Ma Chambre* (atelier). | 289. — *Mein Zimmer* (atelier).

290. — *Effet de Neige.* | 290. — *Schneeeindruck.*

VAN BEURDEN (Alphonse).

27, rue du Général-Capiaumont.

Anvers. | Antwerpen.

291. — *Nature morte.* | 291. — *Stillleben.*

292. — *Journée d'Eté ensoleillée.* | 292. — *Sonniger Sommertag.*

VANDE LEENE (Jules).

13, rue du Bocq.

Bruxelles. | Brüssel.

293. — *Femme à la commode.* | 293. — *Frau an der Kommode.*

VANDEN EECKHOUDT (Jean).

62, rue des Champs-Elysées.

Bruxelles. | Brüssel.

294. — *Portrait.* | 294. — *Bildnis.*

VAN DE WOESTYNE (Gustave).

Académie des Beaux-Arts. — Kunstakademie.

Malines. Mechelen.

295. — *Le Globe terrestre.*

295. — *Die Erdkugel.*

VAN MIEGHEM (Eugène).

30, rue Saint-Paul.

Anvers. Antwerpen.

296. — *Femme des Bassins* (Anvers).

296. — *Frau aus dem Hafenviertel* (Antwerpen).

297. — *Trois Femmes* (vers le soir).

297. — *Drei Frauen* (gegen Abend).

VAN RYSSELBERGHE (Théo).

Saint-Clair par Le Levandou (Var, France).

298. — *Nu.*
App. à M. Henricot, Bruxelles.

298. — *Nackt.*
Gehört Herrn Henricot, Brüssel.

299. — *Portrait de M^me^ Willy Dubois.*
App. à M. W. Dubois, Bruxelles.

299. — *Bildnis der Frau Willy Dubois.*
Gehört Herrn W. Dubois.

VAN ZEVENBERGEN Georges.

59, rue Seutin.

Bruxelles. Brüssel.

300. — *Atelier de Confiseur* (aquarelle).

300. — *Werkstatt eines Zuckerbäckers* (Aquarell).

VERHAEGEN (Fernand).

15, rue des Cannas

Boitsfort-Bruxelles. Boschvoorde bei Brüssel.

301. — *Pasquille.*

301. — *Pasquill.*

WAGEMANS (Maurice).

12, rue des Deux-Églises.

Bruxelles. Brüssel.

302. — *Nature morte.*

302. — *Stillleben.*

WAUTERS (Emile).

57, rue Ampère.

Paris.

303. — *Portrait de M. Daye* (1810-1881).
App. à M. Daye, Bruxelles.

304. — *Portrait de Mme Janlet.*
App. à M. Jules Janlet, Boitsfort.

305. — *Portrait d'enfant.*
App. à M. de Somzée.

Paris.

303. — *Bildnis der Herrn Daye* (1810-1881).
Gehört Herrn Daye, Brüssel.

304. — *Bildnis der Frau Janlet.*
Gehört Herrn Jules Janlet, Boschvoorde bei Brüssel.

305. — *Bildnis eines Kindes.*
Gehört Herrn de Somzée

WERY (Fernand).

40, rue Dillens.

Bruxelles.

306. — *Les Pommes* (fillette).

307. — *Jeune Paysan.*

Brüssel.

306. — *Die Aepfel* (Mädchen).

307. — *Junger Bauer.*

WIJTSMAN (Feu Mme Juliette).

308. — *Matinée de Mai.*
M. Wijtsman, Bruxelles.

308. — *Maimorgen.*
Gehört Herrn Wijtsman, Brüssel.

WIJTSMAN (Rodolphe).

39, rue Keyenveld.

Bruxelles.

309. — *Automne en Brabant.*

Brüssel.

309. — *Herbst in Brabant.*

SCULPTURES | BILDHAUEREI

BONAUGURE (Charles).

13, rue Polder. — Polderstraat.

Malines. Mecheln.

310. — *Portrait de ma Mère* (bronze).

311. — *Buste de Jeune Homme* (bronze).
App. à l'État Belge.

310. — *Bildnis meiner Mutter* (Bronce).

311. — *Brustbild eines Jünglings* (Bronce).
Gehört dem Belgischen Staate.

BONNETAIN (Armand).

71, avenue Floréal.

Bruxelles. Brüssel.

312. — *Flamande* (marbre).

313. — *Buste de M. Pierre Daye* (bronze).

314. — *Masque de M. Jules Destrée* (bronze).

Médailles.

315. — *Pierre Paulus* (fonte, argent).

316. — *Emile Verhaeren* (fonte, argent).

317. — *Jules Destrée* (fonte, argent).

318. — *A. Claes-Thobois* (fonte, argent).

319. — *Paul Valéry* (fonte, argent).

320. — *E. Boidron* (fonte, bronze).

321. — *La Bretagne* (fonte, bronze).

322. — *Biche* (frappe, bronze).

323. — *Souvenir aux Morts* (frappe, bronze).

324. — *J. Bordet, lauréat du Prix Nobel* (frappe, bronze).

325. — *Travail-Probité* (fonte, argent).

326. — *Coq* (fonte, argent).

327. — *Femme au Chapeau* (fonte, argent).

312. — *Flämin* (Marmor).

313. — *Brustbild des Herrn Pierre Daye* (Bronce).

314. — *Maske des Herrn Jules Destrée* (Bronce).

Münzen.

315. — *Pierre Paulus* (Silberguss).

316. — *Emile Verhaeren* (Silberguss).

317. — *Jules Destrée* (Silberguss).

318. — *A. Claes-Thobois* (Silberguss).

319. — *Paul Valéry* (Silberguss).

320. — *E. Boidron* (Bronceguss).

321. — *Bretanien* (Bronceguss).

322. — « *Biche* » (Bronceschlag).

323. — *Andenken an die Toten* (Gehämmertes Bronce).

324. — *J. Bordet, Laureat des Nobelpreises* (Gehämmertes Bronce).

325. — *Arbeit-Rechtschaffenheit* (Silberguss).

326. — *Hahn* (Silberguss).

327. — *Frau mit Hut* (Silberguss).

BRAECKE (Pierre).

31, rue de l'Abdication.

Bruxelles. Brüssel

328. — *Soldat de l'Yser* (bronze).
329. — *Buste de Camille Lemonnier* (granit).
330. — *Enfant* (marbre).

328. — *Ysersoldat* (Bronce).
329. — *Brustbild Camille Lemonnier* (Granît).
330. — *Kind* (Marmor).

COLLIN (Albéric).

36, avenue Van Put.

Anvers. Antwerpen.

331. — *Lionne rugissante* (bronze).
332. — *Aigle Bateleur* (bronze).

331. — *Brüllende Löwin* (Bronce).
332. — *Kampfadler* (Bronce).

COURTENS (Alfred).

32, rue du Cadran.

Bruxelles. Brüssel.

333. — *Pêcheur de Crevettes* (bronze).
334. — *Rêverie* (bronze).

333. — *Garnalenfischer* (Bronce).
334. — *Träumerei* (Bronce).

DE CLERCK (Oscar).

181, rue de la Cambre.

Bruxelles. Brüssel.

335. — *Salomé* (bronze).
336. — *Pieta* (pierre).

335. — *Salome* (Bronce).
336. — *Pieta* (Stein).

d'HAVELOOSE (Marnix).

283, chaussée de Vleurgat

Bruxelles. Brüssel.

337. — *Jeunesse* (terre cuite grand feu).
338. — *Buste* (terre cuite grand feu).
339. — *Etude pour une « Victoire »* (bronze).

337. — *Jugend* (Hochgebrannte Terracotta).
338. — *Brustbild* (Hochgebrannte Terracota).
339. — *Entwurf für eine « Siegesgöttin »* (Bronce).

DUBOIS (Paul).

57, avenue Longchamps.

Bruxelles. | Brüssel.

340. — *Le Jour* (bronze). | 340. — *Der Tag* (Bronce).

341. — *Femme couchée* (bronze). | 341. — *Liegende Frau* (Bronce).

DUPON (Josué).

40, rue de la Toison-d'Or.

Berchem-Anvers. | Berchem-Antwerpen.

342. — *Fatalité* (bronze). | 342. — *Schicksal* (Bronce).

343. — *Lion couché* (bronze). | 343. — *Liegender Löwe* (Bronce).

HAGER (Albert).

27, avenue de Saturne.

Bruxelles. | Brüssel.

344. — *Lion menaçant* (bronze). | 344. — *Drohender Löwe* (Bronce).

345. — *Tigre blessé* (bronze). | 345. — *Verletzter Tiger* (Bronce).

346. — *Eléphant mort et Rhinocéros* (bronze). | 346. — *Toter Elefant und Nashorn* (Bronce).

HUYGELEN (Frans).

42, rue Edith-Cavell.

Bruxelles. | Brüssel.

347. — *Les Lauriers* (bronze). | 347. — *Die Lorbeeren* (Bronce).

348. — *Les Pampres* (bronze). | 348. — *Die Weinranken* (Bronce).

349. — *Excelsior* (bronze). | 349. — *Excelsior* (Bronce).

JESPERS (Oscar).

25, rue Boisot.

Anvers. | Antwerpen.

350. — *Nu assis* (pierre d'Euville). | 350. — *Sitzender Akt* (Euviller Stein).

LAGAE (Jules).

8, avenue Michel-Ange.

Bruxelles. | Brüssel.

351. — *Mère et Enfant* (bronze).
352. — *Buste de M. Hannon* (bronze).
353. — *Médaillon du Prince Ruspoli* (bronze encadré).

351. — *Mutter und Kind* (Bronce).
352. — *Brustbild des Herrn Hannon* (Bronce)
353. — *Medaillon des Prinzen Ruspoli* (Ein gerahmte Bronce).

LEDEL (Dolf).

2, drève des Fauvettes.

Linkebeek (Brabant). | Linkebeek (bei Brüssel).

354. — *Jeune Femme* (tête, bronze).

354. — *Junge Frau* (Broncekopf).

MARIN (Jacques).

158, avenue des Sept-Bonniers.

Bruxelles. | Brüssel.

355. — *Printemps* (figure, bronze).
356. — *Pensée* (buste, marbre).

355. — *Frühling* (Broncefigur).
356. — *Gedanke* (Marmorne Büste).

MINNE, Georges.

356bis. — *Mère et Enfant.*

356bis. — *Mutter und Kind.*

PUVREZ (Henri).

38, avenue du Prince-d'Orange.

Bruxelles. | Brüssel.

357. — *Le Chasseur* (marbre de Lunel en taille directe).

357. — *Der Jäger* (unmittelbar in den Marmor aus Lunel gehauen).

RAU (Marcel).

37, avenue Guillaume-Macau.

Bruxelles. | Brüssel.

358. — *Délassement* (bronze).
359. — *L'Intrus* (tête, bronze).

358. — *Erholung* (Bronce).
359. — *Der Eindringling* (Broncener Kopf).

ROUSSEAU (Victor).

187, avenue Van Volxem.

Bruxelles. | Brüssel.

360. — *Vers la Vie* (bronze).
Musée Royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

360. — *Zum Leben* (Bronce).
Kgl. Museum, Brüssel.

361. — *Le Visage de l'Automne* (marbre).
Musée Royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

361. — *Der Antlitz des Herbstes* (Marmor).
Kgl. Museum, Brüssel.

SAMUEL (Charles).

36, rue Washington.

Bruxelles. | Brüssel.

362. — *Mélancolie* (statue, marbre).

362. — *Schwermut* (Marmorne Bildsäule).

363. — *Fernand Khnopff* (buste, bronze).

363. — *Fernand Khnopff* (Broncenes Brustbild).

364. — *Joie maternelle* (statuette, bronze).

364. — *Mutterfreude* (Broncene Statuette).

VANDE VOORDE (Georges).

26, avenue Ernest-Cambier.

Bruxelles | Brüssel.

365. — *Jeune Pêcheur* (tête, bronze).

365. — *Junger Fischer* (Broncener Kopf).

366. — *Buste de Jeune Fille* (marbre).

366. — *Brustbild eines jungen Mädchens* (Marmor).

VAN THORENBURG (Mlle Madeleine).

26, Cour du Prince. — 26, Prinsenhof.

Gand. | Gent.

367. — *Eve* (statuette, bronze).

367. — *Eva* (Broncene Statuette).

368. — *Eve* (statuette, bronze).

368. — *Eva* (Broncene Statuette).

WOLFERS (Marcel).

28, avenue Van-den-Driessche.

Bruxelles. | Brüssel.

369. — *Destruere* (céramique, grès de grand feu; ex. ¼).

369. — *Destruere* (Keramik, ¼ Ex.).

370. — *Saint Julien l'Hospitalier* (buis, ex. unique).

370. — *St-Julian « l'Hospitalier »* (Buchsholz, Einziges Exemplar).

371. — *La Famille Takula* (bois du Congo, ex. unique).

371. — *Die Familie Takula* (Kongoholz, Einziges Exemplar).

WOLFERS (Philippe).

4, square Marie-Louise.

Bruxelles. | Brüssel.

372. — *Farandole* (marbre). | 372. — *Farandole* (Marmor).

373. — *Printemps* (bronze à cire perdue). | 373. — *Frühling* (Bronce, cire perdue).

374. — *Méditation* (bronze à cire perdue). | 374. — *Betrachtung* (Bronce, cire perdue).

WYNANTS (Ernest).

Canal d'Auweghem.

Malines. | Mecheln.

375. — ***Buste Femme*** (marbre). | 375. — *Frauenbrustbild* (Marmor).

376. — *Tête Garçon,* bronze (Bobbes). | 376. — *Knabenkopf* (Bronce).

GRAVURES | GRAPHIK

BAKSTEEN (Dirk).

Moll. | Moll.

377. — *La Grange à La Bruyère* (eau-forte). | 377. — *Scheune in La Bruyère* (Radierung).

378. — *Le Pays des Trois Moulins* (eau-forte). | 378. — *Das Land der drei Mühlen* (Radierung).

379. — *L'Arbre et la Grange* (eau-forte). | 379. — *Der Baum und die Scheune* (Radierung).

BARTHOLOMÉ (Léon).

Bruxelles. | Brüssel.

380. — *Le Passeur* (aquatinte). | 380. — *Der Fährmann* (Aquatinta).

381. — *Avant la Pêche* (aquatinte). | 381. — *Vor dem Fischfang* (Aquatinta).

BAERTSOEN (Albert) feu.

381*bis*. — Série d'eaux-fortes. | 381bis. — *Eine Serie Radierungen.*

BERNIER (Charles).

Mons. | Bergen.

382. — *Le Pêcheur* (eau-forte). | 382. — *Der Fischer* (Radierung).

383. — *Le Déguenillé* (eau-forte). | 383. — *Der Zerlumpte* (Radierung).

384. — *Tante Kat* (eau-forte). | 384. — *Muhme Kat* (Radierung).

BROCAS (Maurice).

Bruxelles. | Brüssel.

385. — *Oloron* (*Basses-Pyrénées*) (bois). | 385. — *Oloron* (*Basses-Pyrénées*) (Holzschnitt).

386. — *Saint-Michel d'Aiguille* (*Le Puy*) (bois). | 386. — *Saint-Michel d'Aiguille* (*Le Puy*) (Holzschnitt).

387. — *Nérac* (*Lot-et-Garonne*) (bois). | 387. — *Nérac* (*Lot-et-Garonne*) (Holzschnitt).

CANNEEL (Jules-Marie).

Bruxelles.

388. — *Ceux de 1914* (eau-forte).
389. — *Village nègre, Oran* (litho).

Brüssel.

388. — *Die von 1914* (Radierung).
389. — *Negerdorf, Oran* (Lithographie).

CANTRÉ (Jean-François).

Gand.

390. — *Hiver* (bois).
391. — *Eté* (bois).
392. — *Vieille Porte* (bois).
393. — *Paysage* (bois).
394. — *Les Vieilles* (bois).
395. — *Paysan flamand* (bois).
396. — *Paysanne flamande* (bois).
397. — *Tête de Paysan* (bois).
398. — *Vieux Paysan* (bois).

Gent.

390. — *Winter* (Holzschnitt).
391. — *Sommer* (Holzschnitt).
392. — *Alte Tür* (Holzschnitt).
393. — *Landschaft* (Holzschnitt).
394. — *Altes Mütterchen* (Holzschnitt).
395. — *Flämischer Bauer* (Holzschnitt).
396. — *Flämische Bauerin* (Holzschnitt).
397. — *Bauernkopf* (Holzschnitt).
398. — *Alter Bauer* (Holzschnitt).

CÉLOS (Julien).

Bruxelles.

399. — *Le Vieux Couvent* (eau-forte, couleurs).
400. — *Dégel à Bruges* (eau-forte, couleurs).
401. — *Ruelle au Béguinage, Lierre* (eau-forte, couleurs).
402. — *L'Eglise à Veere* (eau-forte, couleurs).
403. — *Vieux Coins flamands* (3 planches, eau-forte, couleurs).
404. — *Impressions de Londres* (5 planches, eau-forte, couleurs).

Brüssel.

399. — *Das alte Kloster* (Farbige Radierung).
400. — *Tauwetter in Brügge* (Farbige Radierung).
401. — *Beguinenhofgasse in Lier* (Farbige Radierung).
402. — *Die Kirche in Veere* (Farbige Radierung).
403. — *Alte Flämische Eckchen* (3 Platten).
404. — *Eindrücke aus London* (5 Platten).

COCQ (Suzanne).

Bruxelles.

405. — *Neige* (aquatinte).
406. — *Fermes en Brabant* (aquatinte).
407. — *La Petite Rue* (aquatinte).

Brüssel.

405. — *Schnee* (Aquatinta).
406. — *Bauernhöfe in Brabant* (Aquatinta).
407. — *Die Gasse* (Aquatinta).

COLLET (Paul).

Nivelles. | Nijvel.

408. — *Meules* (bois). | 408. — *Schober* (Holzschnitt).
409. — *Décembre* (bois). | 409. — *Dezember* (Holzschnitt).
410. — *Héritage aux Peupliers* (bois). | 410. — *Erbgut mit Pappeln* (Holzschnitt).

DASSELBORNE (Lucien).

Tournai. | Doornik.

411. — *La Chaumière* (eau-forte). | 411. — *Die Strohhütte* (Radierung).
412. — *Hiver à Allain* (eau-forte). | 412. — *Winter in Allain* (Radierung).

DEBUSSCHERE (Constant).

Bruxelles. | Brüssel.

413. — *Le Tombereau* (eau-forte, couleurs). | 413. — *Der Stürzkarren* (Farbige Radierung).
414. — *L'Epave* (eau-forte). | 414. — *Das Wrak* (Radierung).
415. — *Les Chevaux de Halage* (eau-forte). | 415. — *Die Treidelpferde* (Radierung).

DE BRUYCKER (Jules).

Gand. | Gent.

416. — *Vieille Tourelle, Gand* (eau-forte). | 416. — *Altes Türmchen, Gent* (Radierung).
417. — *Marché Saint-Jacques, Gand* (eau-forte). | 417. — *St-Jacobsmarkt, Gent* (Radierung).
418. — *Le Rapiéceur* (eau-forte). | 418. — *Der Flicker* (Radierung).
419. — *Mon Portrait* (eau-forte). | 419. — *Mein Porträt* (Radierung).
420. — *Le Pont en Bois, Paris* (eau-forte). | 420. — *Die hölzerne Brücke, Paris* (Radierung).
421. — *Jacobus Alyn* (eau-forte). | 421. — *Jacobus Alyn* (Radierung).
422. — *Vieille Femme* (eau-forte). | 422. — *Alte Frau* (Radierung).
423. — *Monsieur Malin* (eau-forte). | 423. — *Herr Malin* (Radierung).
424. — *La Maison de Palfyn* (eau-forte). | 424. — *Das Palfynhaus* (Radierung).
425. — *Le Pont Neuf à Paris* (eau-forte). | 425. — *Die Pont-Neuf in Paris* (Radierung).

DELSA (Edmond).

Liége.

426. — *Sapinière* (eau-forte).

427. — *Hiercheuses* (eau-forte).

428. — *Remonte des Mineurs* (eau-forte).

Lüttich.

426. — *Tannenwald* (Radierung).

427. — *Bergarbeiterinnen* (Radierung).

428. — *Das Wiederaufsteigen der Bergarbeiter* (Radierung).

DELSTANCHE (Albert).

Bruxelles.

429. — *Dunes* (dessin à l'encre grasse sur Japon).

430. — *Bouquet* (monotype).

431. — *Conférence du poète Paul Fort* (monotype).

432. — *Du Pays proche la Côte flamande* (série de six dessins au roseau et au lavis).

433. — *Jeune Femme cousant* (dessin à l'encre grasse).

Brüssel.

429. — *Dünen* (Zeichnung mit fetter japanischer Tusche).

430. — *Blumenstrauss* (Monotype).

431. — *Vortrag des Dichters Paul Fort* (Monotype).

432. — *Länder in der Nähe der Flämischen Küste* (Folge von sechs getuschten Rohrzeichnungen).

433. — *Die Junge Näherin* (Zeichnung mit fetter Tusche).

DONNAY (Jean).

Liége.

434. — *L'Emeute* (eau-forte).

435. — *Christ* (eau-forte).

436. — *Golgotha* (eau-forte).

437. — *Descente de Croix* (eau-forte).

Lüttich.

434. — *Der Aufruhr* (Radierung).

435. — *Christus* (Radierung).

436. — *Golgotha* (Radierung).

437. — *Die Kreuzabnahme* (Radierung).

DURIAU (Alfred).

Mons.

438. — *L'Eau Blanche à Chimay* (pointe sèche).

439. — *Intérieur de Saint-Marc (Venise)* (pointe sèche).

440. — *Tête de Nègre* (pointe sèche).

Bergen.

438. — *Der Eau-Blanche-Bach in Chimay* (Kalte Nadel).

439. — *Innenraum des San-Marco in Venedig* (Kalte Nadel).

440. — *Negerkopf* (Kalte Nadel).

EYGELSHOVEN (Léon).

Bruxelles.

441. — *La Forge* (eau-forte).

442. — *De Schoolgaat* (eau-forte).

443. — *L'Offrande* (eau-forte).

Brüssel.

441. — *Die Schmiede* (Radierung).

442. — *Das Schoolgaat* (Radierung).

443. — *Die Opfergabe* (Radierung).

FLAMENT (Maurice).

Bruxelles.

444. — *Tête de Moine* (eau-forte).

445. — *Les Chanteurs* (eau-forte).

446. — *Paysage* (eau-forte).

Brüssel.

444. — *Mönchskopf* (Radierung).

445. — *Die Sänger* (Radierung).

446. — *Landschaft* (Radierung).

GEUDENS (Albert).

Bruxelles.

447. — *Recueillement* (eau-forte, couleurs).

448. — *La Nef* (eau-forte).

449. — *La Prière* (eau-forte).

Brüssel.

447. — *Andacht* (Farbige Radierung).

448. — *Das Schiff der Kirche* (Radierung)

449. — *Das Gebet* (Radierung).

GIELE (Ferdinand).

Louvain.

450. — *Eglise Sainte-Gudule, Bruxelles* (eau-forte).

451. — *Eglise Saint-Pierre, Louvain* (eau-forte).

452. — *Abbaye de Westminster, Londres* (eau-forte).

Löwen.

450. — *St-Gudulakirche in Brüssel* (Radierung).

451. — *St-Peterskirche in Löwen* (Radierung).

452. — *Westminster Abtei in London* (Radierung).

GREUELL (Arthur).

Bruxelles.

453. — *Le Sphinx moderne* (aquatinte, couleurs).

454. — *Dolorès* (vernis mou).

455. — *Farniente* (vernis mou).

Brüssel.

453. — *Die Moderne Sphinx* (Farbige Aquatinta).

454. — *Dolorès* (Vernis-mou).

455. — *Farniente* (Vernis-mou).

LANGASKENS (Maurice).

Bruxelles. Brüssel.

456. — *Les Reconstructeurs* (eau-forte, couleurs). | 456. — *Die Wiedererbauer* (Farbige Radierung).

457. — *Le Calvaire* (eau-forte, couleurs). | 457. — *Der Calvarienberg* (Farbige Radierung).

MASUI (P. A.).

Bruxelles. Brüssel.

458. — *Les Poseurs de Voie.* | 458. — *Die Schienenleger* (Radierung).

459. — *Les Débardeurs* (*Londres*). | 459. — *Die Auslader* (*London*) (Radierung).

460. — *Les Danseuses* (en couleurs). | 460. — *Die Tänzerinnen* (Farbige Radierung).

461. — *La Bayadère* (en couleurs). | 461. — *Die Bajadere* (Farbige Radierung).

462. — *Le Maçon.* | 462. — *Der Maurer* (Farbige Radierung).

MICHAUX (John).

Berchem-Anvers. Berchem-Antwerpen.

463. — *Moonlight Newlyn Harbour.* | 463. — *Moonlight Newlyn Harbour.*

MIGNOT (Victor).

Paris. Paris.

464. — *L'Espagnole fleurie* (eau-forte, couleur). | 464. — *Die Blumengeschmückte Spanierin* (Farbige Radierung).

465. — *L'Endormie* (eau-forte). | 465. — *Die Eingeschlummerte* (Radierung).

466. — *Sommeil calme* (eau-forte). | 466. — *Ruhiger Schlaf* (Radierung).

467. — *Le Pont de la Clef, Bruges* (eau-forte). | 467. — *Die Schlüsselbrücke in Brügge* (Radierung).

MINNE (Georges).

Laethem St-Martin. St-Maartens-Laethem.

468. — *Dessin.* | 468. — *Zeichnung.*

469. — *Dessin.* | 469. — *Zeichnung.*

470. — *Dessin.* | 470. — *Zeichnung.*

MORTIAUX (Henri).

Bruxelles. | Brüssel.

471. — *Ville morte* (eau-forte). | 471. — *Tote Stadt* (Radierung).

472. — *Vieux Canal* (eau-forte). | 472. — *Altes Kanal* (Radierung).

473. — *Chevet de l'Eglise Saint-Walburge à Furnes* (eau-forte). | 473. — *Haube des Chors der St-Walburgakirche in Veurne* (Radierung).

OPSOMER (Isidore).

Anvers. | Antwerpen.

474. — *La Porte bleue* (eau-forte, couleurs). | 474. — *Die blaue Tür* (Farbige Radierung).

475. — *Eglise de Katwijck* (litho). | 475. — *Die Kirche in Katwyck* (Lithographie).

PAULUS (Pierre).

Bruxelles. | Brüssel.

476. — *Jeunesse* (eau-forte). | 476. — *Jugend* (Radierung).

477. — *Maternité* (eau-forte). | 477. — *Mutterschaft* (Radierung).

478. — *Mineur* (eau-forte). | 478. — *Bergarbeiter* (Radierung).

479. — *Haleur* (eau-forte). | 479. — *Treidler* (Radierung).

PEISER (Kurt).

Bruxelles. | Brüssel.

480. — *Femme de Marin* (aquatinte, couleurs). | 480. — *Fischersfrau* (Farbige Aquatinta).

481. — *Sainte-Gudule* (eau-forte). | 481. — *St-Gudula* (Radierung).

482. — *Au Crépuscule* (aquatinte). | 482. — *Bei Dämmerung* (Aquatinta).

POREAU (Oswald).

20, avenue Albert-Giraud.

Bruxelles. | Brüssel.

483. — *En Mai* (monotype). | 483. — *In Mai* (Monotype).

484. — *La Tour d'Oudon* (monotype). | 484. — *Der Turm von Oudon* (Monotype).

485. — *Les Remparts* (monotype). | 485. — *Die Wallen* (Monotype).

POZZOZ (Mily).

Lisbonne.

486. — *Mère et Enfant* (eau-forte).

487. — *Sintra* (*Portugal*) (eau-forte).

Lissabon.

486. — *Mutter und Kind* (Radierung).

487. — *Sintra* (*Portugal*) (Radierung).

QUITTELIER (Henri).

Bruxelles.

488. — *La Guerre et son Ombre* (eau-forte).

489. — *Les Arbres Tentaculaires* (eau-forte).

490. — *Petite Place de Province sous la Neige* (eau-forte).

Brüssel.

488. — *Der Krieg und sein Schatten* (Radierung).

489. — *Die polypartigen Bäume* (Radierung).

490. — *Zugeschneite Provinzialstadt* (Radierung).

STUYVAERT (Victor).

Gand.

491. — *Le Chevalier au Cygne,* n° 3 (bois).

492. — *Le Chevalier au Cygne,* n° 9 (bois).

493. — *Le Chevalier au Cygne,* n° 12 (bois).

Gent.

491. — *Der Schwanritter,* n^{r} 3 (Holzschnitt).

492. — *Der Schwanritter,* n^{r} 9 (Holzschnitt).

493. — *Der Schwanritter,* n^{r} 12 (Holzschnitt).

THOMAS (Henri).

Bruxelles.

494. — *La Brune aux Yeux verts* (crayon caustique).

Brüssel.

494. — *Die Braune mit grünen Augen* (Aetzstift).

THYSEBAERT (Emile).

Bruxelles.

495. — *Les Deux Avocats* (eau-forte).

496. — *Les Haleurs* (eau-forte).

497. — *L'Hiver* (*le soir*) (eau-forte).

Brüssel.

495. — *Die beiden Advokaten* (Radierung).

496. — *Die Treidler* (Radierung).

297. — *Der Winter* (*Abends*) (Radierung).

TIELEMANS (Emile).

Bruxelles.

498. — *Istar* (bois).

499. — *Aimai-je un Rêve?* (bois).

500. — *La Danseuse et le Faune* (bois).

Brüssel,

498. — *Istar* (Holzschnitt).

499. — *Liebte ich einen Traum?* (Holzschnitt).

500. — *Die Tänzerin und der Faun* (Holzschnitt).

TITZ (Louis).

Bruxelles

501. — *La Grand'Place de Furnes* (eau-forte).

502. — *La Cour de l'Atelier de Van Dyck à Anvers* (eau-forte).

503. — *La Cour de l'Atelier de Jordaens à Anvers* (eau-forte).

Brüssel.

501. — *Der Marktplatz in Veurne* (Radierung).

502. — *Der Hof des Ateliers des Van Dyck in Antwerpen* (Radierung).

503. — *Der Hof des Ateliers des Jordaens in Antwerpen* (Radierung).

TIJTGAT (Edgar).

Bruxelles.

504. — *Souvenir d'une Fenêtre aimée* (30 épreuves).

505. — *L'Expatrié de la Terre Rubénienne* (25 épreuves).

506. — *Bouquet de Fleurs* (60 épreuves).

507. — *Conversation au Clair de Lune* (10 épreuves)

508. — *Le Réveil du Printemps* (30 épreuves).

509. — *La Danse* (30 épreuves).

510. — *Bourgeois belges en Promenade dominicale* (7 épreuves).

511. — *Caravane* (60 épreuves).

512. — *La Procession à Watermael.*

513. — *Invitation au Paradis.*

Brüssel.

504. — *Andenken an ein geliebtes Fenster* (30 Abzüge).

505. — *Der Verbannte aus dem Lande Ruben* (25 Abzüge).

506. — *Der Blumenstrauss* (60 Abzüge).

507. — *Gespräch im Mondschein* (10 Abzüge).

508. — *Frühlingserwachen* (30 Abzüge).

509. — *Der Tanz* (30 Abzüge).

510. — *Belgische Bürger am Sonntagsspaziergang* (7 Abzüge).

511. — *Karawane* (60 Abzüge).

512. — *Die Prozession in Watermael.*

513. — *Einladung zum Paradies.*

VAES (Walter).

Anvers.

514. — *R. Bugatti* (pointe sèche).

515. — *L'Invasion des Monstres* (pointe sèche).

516. — *La Goulue* (pointe sèche).

517. — *Insectes malfaisants* (pointe sèche).

518. — *Les Lampes d'argent* (*San Marco*) (pointe sèche).

519. — *La Cloche* (*Pays de Walcheren*) (pointe sèche).

Antwerpen.

514. — *R. Bugatti* (Kalte Nadel).

515. — *Der Einfall der Ungeheuer* (Kalte Nadel).

516. — *Vielfrasz* (Kalte Nadel).

517. — *Boshafte Insekten* (Kalte Nadel).

518. — *Die Silberne Lampen* (*San Marco*) (Kalte Nadel).

519. — *Die Glocke* (*Land von Walcheren*) (Kalte Nadel).

VAES (Walter) *(Suite)*.

520. — *La Cloche* (*Pays de Furnes*) (pointe sèche).

521. — *Flèche de Notre Dame d'Anvers* (pointe sèche).

522. — *La Grosse Tour* (*Veere*) (pointe sèche).

520. — *Die Glocke* (*Land von Veurne*) (Kalte Nadel).

521. — *Turmspitze der Liebfrauenkirche in Antwerpen* (Kalte Nadel).

522. — *Der Grosse Turm* (*in Veere*) (Kalte Nadel).

VAN DER LOO (Martin) feu

522bis. — Série de gravures en couleurs.

522bis. — *Eine Serie farbige Radierungen*

VAN HOLSBEECK (Albert).

Bruxelles.

523. — *Portrait* (bois).

524. — *Portrait* (bois).

525. — *Portrait* (bois).

Brüssel.

523. — *Porträt* (Holzschnitt).

524. — *Porträt* (Holzschnitt).

525. — *Porträt* (Holzschnitt).

VAN STRAETEN (Henri).

Anvers.

526. — *Les Exotiques du Music-Hall* (bois).

527. — *Le Massacre des Innocents* (bois).

528. — *Le Grand Music-Hall* (bois).

Antwerpen.

526. — *Die Tingeltangelexotischen* (Holzschnitt).

527. — *Der Bethlehemitische Kindermord* (Holzschnitt).

528. — *Das grosse Tingeltangel* (Holzschnitt).

VAUCLEROY (Pierre de).

Bruxelles.

529. — *L'Hiver en Brabant :*

a) *L'Arbre* (bois) ;

b) *La Ferme* (bois).

530. — *Bethsabé* (bois).

Brüssel.

529. — *Der Winter in Brabant :*

a) *Der Baum* (Holzschnitt).

b) *Der Bauernhof* (Holzschnitt).

530. — *Bathseba* (Holzschnitt).

MACOIR (Mme).

Rue Augustin-Delporte.

Bruxelles.

531. — Couvre-lit sur crêpe de Chine, fond vert. Passementerie J. Stadeler. (2 × 2.20 m.).

532. — Bannière, oiseau sur fond bleu. Passementerie Stadeler (0.85 × 0.45).

533. — Châle, crêpe de Chine, mauve. *Les Orchidées.* (1 m. × 1m.) (frangé).

534. — *Les Chrysanthèmes,* tapis de table sur charmeuse, 1 m. × 1 m. (frangé).

Brüssel.

531. — Bettdecke auf chinesischem Krepp, grüner Grund. Bortenwirkerei J. Stadeler (2 × 2.20 m.).

532. — Banner mit Vogel auf blauem Grund. Bortenwirkerei Stadeler (2×2.20 m.).

533. — Shawl in malvenfarbigem chinesischem Krepp. *Die Orchideen.* (1 m. × 1 m.) (Gefranst).

534. — *Die Chrysantheme,* Tischdecke auf blanker Seide, « charmeuse » 1 m.×1 m. (Gefranst).

LANGASKENS (Maurice).

79, rue Emile-Wittmann.

Bruxelles.

535. — Album de luxe de 18 planches illustrant : *La Légende d'Ulenspiegel,* de Charles De Coster, avec préface de Henri Liebrecht, numéroté de 1 à 100 et signé par l'artiste.

Brüssel.

535. — Prachtalbum von 18 Bildern zur Illustration der : *Legende des Eulenspiegels,* von Charles De Coster, mit einem Vorwort von Henri Liebrecht, numeriert 1 bis 100 und vom Künstler unterzeichnet.

LUCAS (Philippe).

134, rue St-Bernard.

Bruxelles.

536. — Coupe-papier, *Chauve-Souris.*

537. — Coupe-papier, *Lucane.*

538. — Coupe à bijoux, *Chardon et Bourdon.*

Brüssel.

536. — Papiermesser, *Fledermaus.*

537. — Papiermesser, *Hirschkäfer.*

538. — Juwelenschale, *Disteln und Hummeln.*

LUCAS (Philippe). *(Suite).*

539. — Boîte à poudre, *Papillon de Nuit.*
540. — Peigne espagnol, *Spirées et Bourdons.*
541. — Barette de nuque, *Spirées et Bourdons.*
542. — Pendentif, *Nuit d'Hiver.*
543. — Peigne, *Monnaie du Pape.*
544. — Peigne, *Papillons bleus.*
545. — Fourche, *Marguerite.*
546. — Pendentif, *Deux Libellules.*
547. — Pendentif, *Scarabée.*

539. — Puderschachtel, *Nachtschmetterling.*
540. — Spanischer Kamm, *Spiräen und Hummeln.*
541. — Haarspange, *Spiräen und Hummeln.*
542. — Brustgehänge, *Winternacht.*
543. — Kamm, *Pfenningkraut.*
544. — Kamm, *Blauer Falter.*
545. — Haarnadel, *Gänseblume.*
546. — Brustgehänge, *Zwei Wasserjungfern.*
547. — Brustgehänge, *Käfer.*

VAN ASTEN (Edouard).

27, rue de la Perle.

Bruxelles. Brüssel.

548. — *Appréhension,* grès grand feu, tirage limité à 12 exemplaires.
549. — *Souvenir,* bois d'amarante.

548. — *Ahnung,* Keramik, beschränkter Abzug (12 Exemplare).
549. — *Andenken,* Amaranteholz.

PROVINS (Léon).

11, rue de Gand.

Ath. Ath.

550. — Vase n° 254, *Fruits d'Eglantiers.*
551. — Vase n° 257, *Astères.*
552. — Vase n° 259, *Gaillardes.*
553. — Vase n° 261, *Boutons de mauve.*
554. — Vase n° 266, *Marguerite.*

550. — Vase n^{r} 254, *Früchte des wilden Rosenstocks.*
551. — Vase n^{r} 257, *Sternblumen (Astern).*
552. — Vase n^{r} 259, *Gaillardias.*
553. — Vase n^{r} 261, *Malveblüten.*
554. — Vase n^{r} 266, *Gänseblume.*

AUBRY (Edgard).

52, rue de la Station.

Châtelet. Châtelet.

555. — I. Vase moderne décoré.
556. — II. Vase moderne décoré.
557. — III. Vase moderne décoré avec anses.
558. — IV. Vase, forme étain, flammé.
559. — V. Vase moderne décoré.
560. — VI. Vase classique flammé.

555. — I. Moderne dekorierte Vase.
556. — II. Moderne dekorierte Vase.
557. — III. Moderne dekorierte Vase mit Henkeln.
558. — IV. Geflammte Vase in der Form des alten Zinngeschirrs.
559. — V. Moderne dekorierte Vase.
560. — VI. Geflammte klassische Vase.

JEAN VAN EYCK.
Sainte Barbe.
Musée royal des Beaux-Arts, Anvers
Cliché De Meter.

JOHANNES VAN EYCK.
Die Heilige Barbara.
Kgl Museum, Antwerpen.
Photo De Meter.

Anonyme. XV^e siècle.
Christ de Pitié.
Collection de M. Emile Renders, Bruges.

Unbekannter Meister. XV. Jahrhundert.
Erbarmung Christi.
Gehört Herrn Em. Renders, Brügge.

ROGER VAN DER WEYDEN (DEL PASTURE).
Pieta.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter.

ROGER VAN DER WEYDEN (DEL PASTURE).
Pieta.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter

ROGER VAN DER WEYDEN
(DEL PASTURE).
Portrait de Philippe de Croy.
Musée royal d'Anvers.
Cliché De Meter.

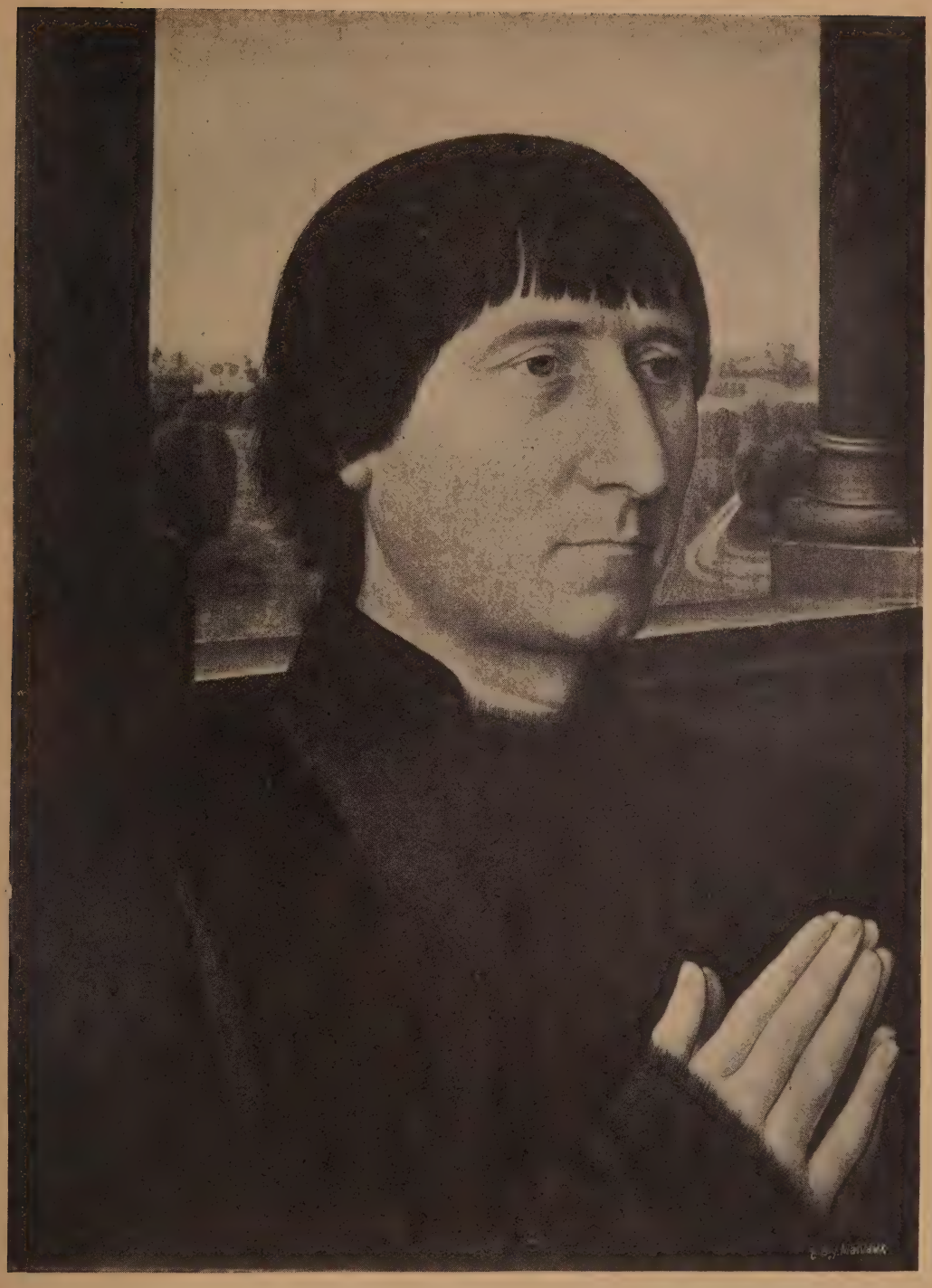
ROGER VAN DER WEYDEN
(DEL PASTURE).
Bildnis des Philipp de Croy.
Kgl. Museum, Antwerpen.
Photo De Meter.

ROGER VAN DER WEYDEN (DEL PASTURE)
Madone. Volet du diptyque de Jean de Gros.
Collection de M. E. Renders, Bruges.

ROGER VAN DER WEYDEN (DEL PASTURE).
Madonna. Flügel des Diptychons des Jean de Gros.
Gehört Herrn E. Renders, Brügge.

GÉRARD DAVID.
La Vierge donnant la panade à l'enfant Jésus
(La Madone à la soupe au lait),
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter

GERARD DAVID.
Die Heilige Jungfrau, das Jesuskind päppelnd.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter.



H. MEMLINC.
Portrait de Guillaume Moreel,
Bourgmestre de Bruges.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter.

H. MEMLINC.
Bildnis des Willem Moreel,
Bürgermeister von Brügge.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter.

H. MEMLING.
Portrait de Barbara de Vlaenderbergh, femme de G. Moreel, Bourgmestre de Bruges.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter.

H MEMLINC.
Bildnis der Barbara van Vlaenderbergh, Gemahlin des Willem Moreel, Bürgermeister von Brügge.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter.

JEAN PROVOST.
La Vierge et l'Enfant Jésus.
Collection M. E. Renders, Bruges.

JAN PROVOST.
Die Heilige Jungfrau und das Jesuskind.
Sammlung des Herrn E. Renders, Brügge.

Le Maître Brugeois de la légende de Sainte-Ursule.
La Vierge et l'Enfant.
Collection de M. Van Gelder, Uccle.

Brügger Meister der Legende der Heiligen Ursula
Die Jungfrau und das Kind.
Sammlung Van Gelder. Ukkel.

Anonyme.
Premier quart du VXI[e] siècle.
La fillette à l'oiseau mort.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliche De Meter.

Unbekannter Meister.
Erstes Viertel des XVI. Jahrhunderts.
Mädchen mit totem Vogel.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter.

QUENTIN METSYS.
Sainte Marie-Madeleine.
Musée royal d'Anvers.

QUENTIN METSYS.
Die Heilige Maria-Magdalena
Kgl. Museum, Antwerpen.

JEAN GOSSART (dit MABUSE).
La Vierge et l'Enfant.
Collection de M. Van Gelder, Uccle.

JAN GOSSART (gesagt MABUSE).
Die Jungfrau und das Kind.
Sammlung M. Van Gelder, Uccle.

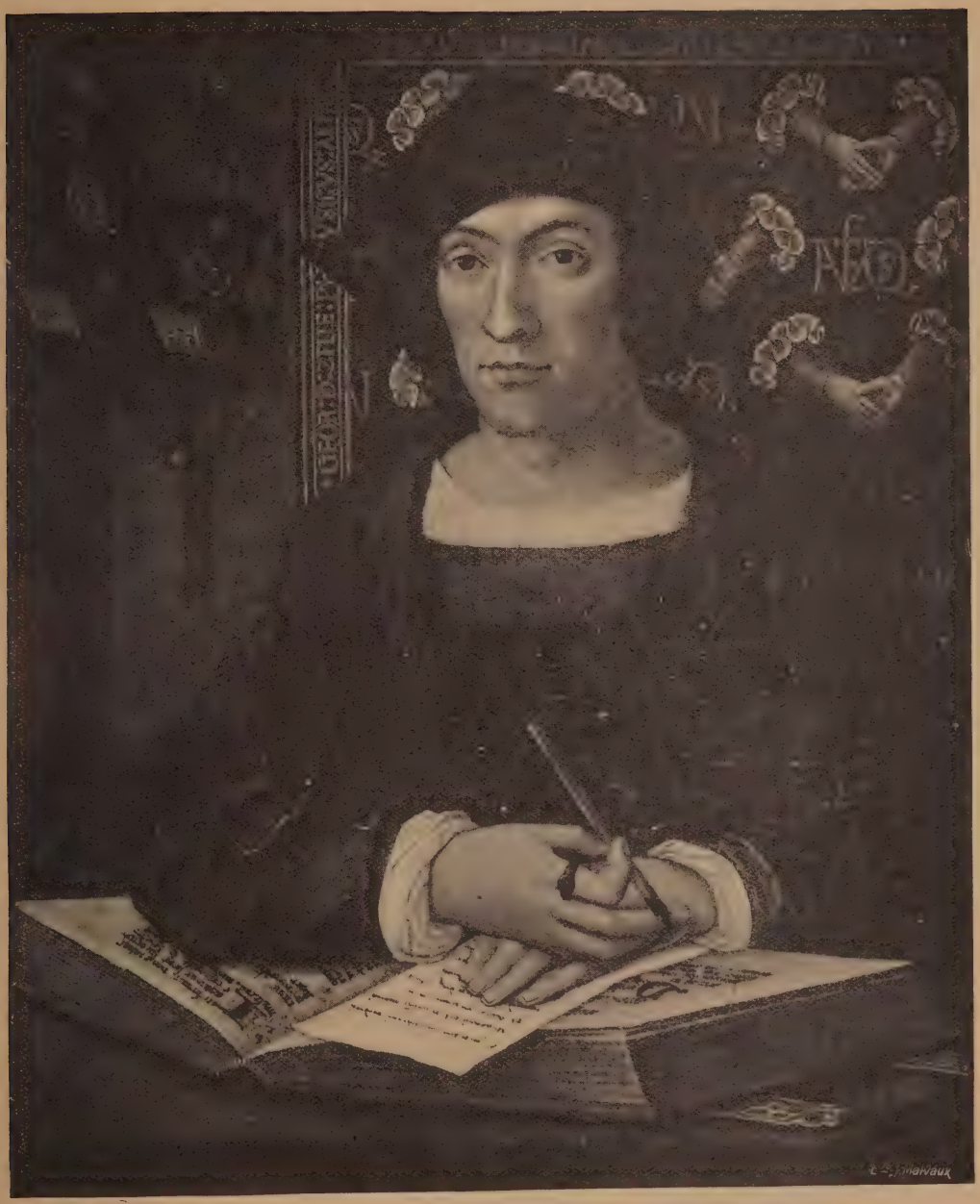
JÉROME BOSCH.
Le portement de la Croix.
Musée de Gand.

HIERONYMUS BOSCH.
Die Kreuztragung.
Museum, Gent.

pour les Expositions des Beaux-Arts.
Commissaire du Gouvernement
De la Part de Monsieur Paul Lambotte

JÉROME BOSCH.
Le portement de la Croix.
Musée de Gand.

HIERONYMUS BOSCH.
Die Kreuztragung.
Museum, Gent.



BERNARD D'ORLEY (VAN ORLEY).
Portrait de G. de Zelle, Médecin.
Musée-Royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

BARENT VAN ORLEY.
Bildnis des G. Zelle, Arzt.
Kgl. Museum, Brüssel.

PIERRE BRUEGEL L'ANCIEN (BRUEGHEL OU BREUGHEL).
Paysage avec la Chute d'Icare.
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter.

PIETER BRUEGEL DER AELTERE (BRUEGHEL oder BREUGHEL).
Landschaft mit dem Sturz des Ikarus.
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo De Meter.

PIERRE-PAUL RUBENS.
L'Éducation de la Vierge.
Musée royal d'Anvers.
Cliché De Meter.

PETER PAUL RUBENS.
Die Erziehung der Jungfrau.
Kgl. Museum, Antwerpen.
Photo De Meter.

PIERRE-PAUL RUBENS.
Le Martyre de Ste-Ursule (esquisse).
Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.
Cliché De Meter.

PETER PAUL RUBENS.
Martyrium der Heiligen Ursula (Skizze).
Kgl. Museum, Brüssel.
Photo de Meter.

PIERRE-PAUL RUBENS.
L'Enfant Prodigue
Musée royal d'Anvers.

Cliché De Meter.

PETER PAUL RUBENS.
Der verlorene Sohn.
Kgl. Museum, Antwerpen.

Photo De Meter.

ANTOINE VAN DYCK.

Portrait de della Faille,
Secrétaire de la ville d'Anvers.

Musée royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

Cliché De Meter.

ANTON VAN DYCK.

Bildnis des della Faille,
Sekretär der Stadt Antwerpen.

Kgl. Museum, Brüssel.

Photo De Meter

Jacques JORDAENS.
Diane et Calisto.
Collection de M. Van Gelder, Uccle.

Jacob JORDAENS.
Diana und Kallisto.
Sammlung des Herrn Van Gelder, Ukkel.

J. FYT.
Le repas de l'Aigle.
Musée royal d'Anvers.

Cliché De Meter.

J. FYT.
Das Mahl des Adlers.
Kgl. Museum, Antwerpen.

Photo De Meter.

David TENIERS le JEUNE (II).
Le Médecin de Village.
Musée royale des Beaux-Arts, Bruxelles.

David TENIERS der JÜNGERE (II)
Der Dorfsarzt.
Kgl. Museum, Brüssel.

H. LEYS (Baron).
L'arrivée des Invités.
M. Robert Thys, Bruxelles.

H. LEYS (Baron).
Die Ankunft der Gäste.
Geh. Herrn Robert Thys, Brüssel.

HENRI DE BRAEKELEER.
La Cathédrale.
Collection de S. M. le Roi des Belges.

HENRI DE BRAEKELEER.
Die Kathedrale.
Sammlung S. M. des Königs der Belgier.

ALFRED STEVENS.
L'Atelier.
Musée Royal des Beaux-Arts, Bruxelles.

ALFRED STEVENS.
Das Atelier.
Kgl. Museum, Brüssel.

ALFRED STEVENS.
Un Sphynx parisien.
Musée royal d'Anvers.

ALFRED STEVENS.
Eine Pariser Sphinx.
Kgl. Museum, Antwerpen.

JOSEPH STEVENS.
Le Chien à la Mouche.
Collection de M. Gaston Périer, Bruxelles.

JOSEPH STEVENS.
Hund mit Fliege.
gehört Herrn Gaston Périer, Brüssel.

HIPPOLYTE BOULENGER.
La Messe de Saint-Hubert.
M^me^ Isabella Errera, Bruxelles.

HIPPOLYTE BOULENGER.
Die St. Hubertusmesse.
Fr. Isabella Errera, Brüssel.

XAVIER MELLERY.
L'Enfant à l'Orange.
M^me^ Van der Wee-Mommen.

XAVIER MELLERY.
Kind mit Apfelsine.
Gehört Fr. Van der Wee-Mommen.

HENRI EVENEPOEL.
Henriette au grand Chapeau.
M. Maurice Evenepoel, Bruxelles.

HENRI EVENEPOEL.
Die Henriette mit dem grossen Hut.
Gehört Herrn M. Evenepoel, Brüssel.

FERNAND KHNOPFF.
Portrait de fillette
M. Philippson, Bruxelles.

FERNAND KHNOPFF.
Bildnis eines Mädchens.
Herr. Philippson, Brüssel.

CONSTANTIN MEUNIER.
Mineurs à la Recette du Puits
M. Ch. Jacques-Meunier, Bruxelles.

Constantin MEUNIER.
Bergarbeiter bei der Hängebank eines Förderschachtes
Gehört Herrn Ch. Jacques-Meunier, Brüssel

CONSTANTIN MEUNIER.
Les Toits rouges (Borinage).
M. Ch. Jacques-Meunier, Bruxelles.

Constantin MEUNIER.
Die roten Dächer.
Gehört Herrn Ch Jacques-Meunier, Brüssel.

CONSTANTIN MEUNIER.
Le Grisou.
M. Ch. Jacques-Meunier.

CONSTANTIN MEUNIER.
Das schlagende Wetter
gehört Herrn Ch. Jacques-Meunier.

CONSTANTIN MEUNIER.
Ecce Homo.
M. Ch. Jacques-Meunier.

CONSTANTIN MEUNIER
Ecce Homo
gehört Herrn Ch. Jacques-Meunier.

Encadrements Dorures
E. SCHLAEFLI
BERNE
Amthausgasse, 7 & 16
Kunsthandlung -:- Salon d'Art
TABLEAUX GRAVURES ANTIQUITÉS
Permanente Austellungen
Alter und Neuer Kunst

Bis 15. April : AUSSTELLUNG
einer hervorragenden Collektion
ORIGINALAQUARELLE
& SCHWEIZERGRAPHIK 18. JAHRH.
Aberli - Dunker - Freudenberg - F. N. König
G. Lory - Mind - etc.

Ab 15. April : GEMÄLDE UND AQUARELLE
von Prof. H. B. WIELAND, SCHWYZ-MÜNCHEN

KUNSTHALLE BASEL

Sitz des Basler Kunstvereins

STEINENBERG, 7

Monatlich wechselnde Ausstellungen einheimischer und ausländischer Kunst. Sammlung zeitgenössischer Malerei und Plastik.

Erste Kunstbibliothek der Schweiz für das XIX. Jahrhundert, mit Benützungserleichterung für Nichtmitglieder.

Jahresbeitrag für Mitglieder des Kunstvereins : 20 fr., für Künstler : 10 fr.

zu freiem Eintritt in Ausstellungen und Sammlung, in Vorträge und gesellige Anlässe, zu freier Benützung der Bibliothek.

A. SCHULTHESS & C° Bahnhofplatz - Neuengasse
BERN Tel. Bollwerk 14.80

Reisebureau ASCO Tourist Office

Eisenbahnbillette für das In- und Ausland zu Tarifpreisen, Schiffbillets, Schlafwagenbillets, Flugscheine, Spedition und Versicherung von Reisegepäck, Autotouren, Reservierung von Hotel-Zimmern, Pensions-Arrangements. — Billets de chemin de fer pour la Suisse et l'étranger, passages, voyages aériens, autocars, expédition et assurance de bagages, hôtels.
GELDWECHSEL — — **CHANGE**

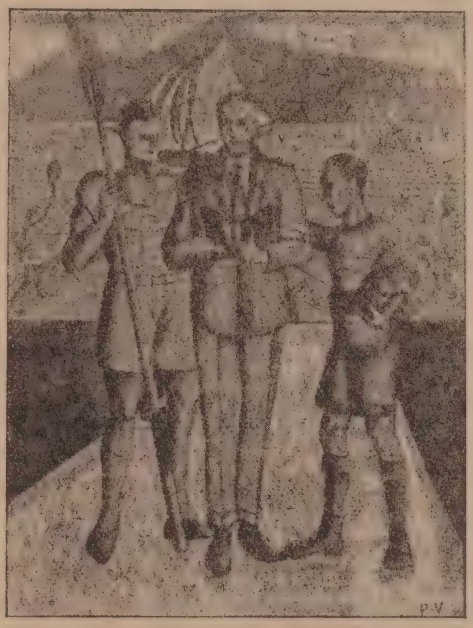
GALERIE CHAPELLIER

Une des plus belles Galeries du Continent
Tableaux anciens et modernes
Meubles et Antiquités
VENTES PUBLIQUES IMPORTANTES

62, RUE DE LA LOI
BRUXELLES

ENGLISH SPOKEN
MAN SPRICHT DEUTSCH

Eine der schönsten Galerien des Kontinents
Alte und Moderne Gemälde
Möbeln und Antiquitäten
GROSSE BEDEUTENDE AUKTIONEN



Institution Juillerat

Enseignement complet
SPORTS

En juillet et août :

Cours de Vacances

Tennis - Rowing - Natation
Excursions alpestres
Athlétisme

Classe de français pour étrangers

Tolochenaz - Morges

KUNSTHANDLUNG RATH A. G.

Dir. F. Wortmann

BASEL **37, AESCHENVORSTADT**

Spezialität : HOLZGESCHNITZTE RAHMEN, Anfertigung getreuer Kopien nach alten Modellen in Holz, vergoldet und alt imitiert.
Eigene Vergolder- und Rahmenschreinerwerkstätte.

PIANOS FLÜGEL

SCHMIDT-FLOHR

BERN

die altbewährte Schweizer Qualitätsmarke

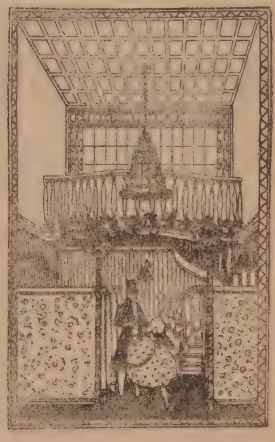
FABRIK :

FABRIKSTRASSE, 17 - 19

VERKAUFSMAGAZIN :

SCHWANENGASSE, 7

PARIS 1925 : GOLDENE MEDAILLE



CONFISERIE :: PATISSERIE

TEA-ROOM

P. MEYER

Marktgasse, 31 BERN Tel. Bollwerk 35.56

RUEGSEGGER

SATTLEREI

BERN -:- MARKTGASSE 11 -:- BERN

SPEZIALGESCHÄFT

FÜR

REISEARTIKEL — REITARTIKEL

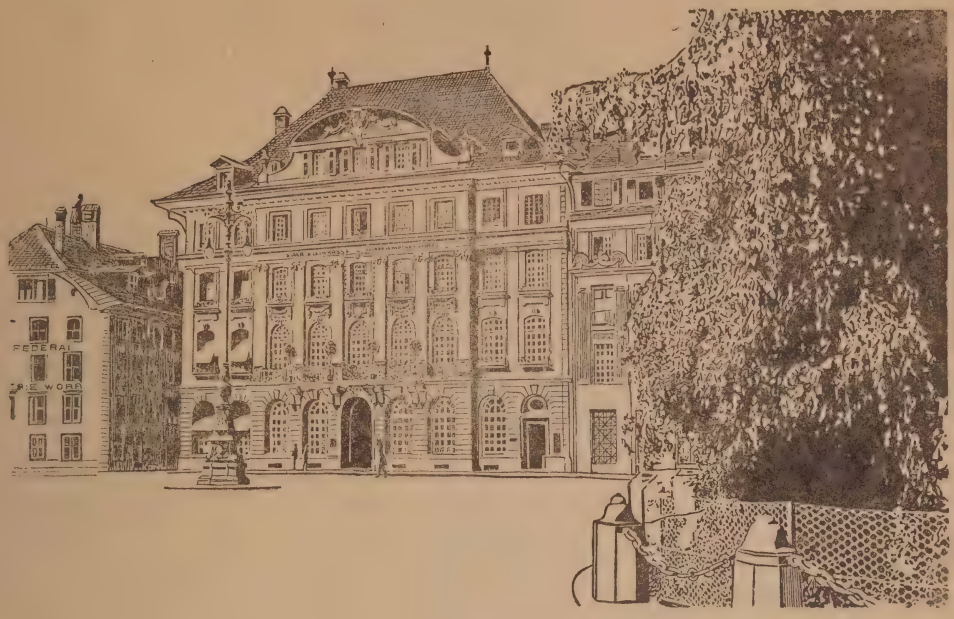
FEINE LEDERWAREN

J. HIRTER & Co BERN

DIREKTE BEZIEHUNGEN DER KOHLEN-**LUTTICH &**

MITERSTEN GRUBEN BECKEN VON **CHARLEROI**

BELGISCHE KOHLEN



Spar & Leihkasse in Bern

GEGRÜNDET 1857

KAPITAL & RESERVEN : Fr. 13,200,000

BESORGUNG ALLER BANKGESCHÄFTE

BERATUNG FÜR VORSCHÜSSE
IN JEDER FORM UND FÜR KAPITALANLANGEN

E. DOES
PHOTOGRAPHE
SPÉCIALISTE DE PORTRAITS
ARTISTIQUES

TÉLÉPHONE
CHRISTOPHE 49.38

BERNE
23, OB. DUFOURSTR.

BERNE · ANTIQUITÉS

Möbel, Stiche, Silber und Pendulen

J. KOHLER
Kramgasse, 24

BERNE Hôtel-Bristol

Maison avec tout le confort moderne.
Deux minutes de la gare et au centre de la ville.
Eau courante chaude et froide dans les chambres.
Chambres avec salle de bain. Toilette et Téléphone.
Restaurant. — — Auto-Garage.

130 Lits de Fr. 5.— à Fr. 8.— H. SPERL, PROPRIÉTAIRE.

LÖWEN MÜNSINGEN

per Auto 20 Minuten von Bern, an der grossen Autoroute BERN-THUN

Eine angenehme Abwechslung für Ausstellungsbesucher ist ein Diner oder Souper im Löwen.

Schöne Gartenanlage. Spezialitäten : FORELLEN, KÜCHENGERÄUCHERTES.

TEL. N° 8. — HÖFLICH EMPFIEHLT SICH H. COTTIER.

TABLEAUX
SCULPTURES

PRO ARTE
BALE

ANTIQUITÉS
MEUBLES

MAISON DE CONFIANCE

24, BLUMENRAIN (PRÈS DE L'HOTEL DES TROIS ROIS)

L'AGENCE

PRO SCHOLA

Aven. de Rumine, 30, LAUSANNE

renseigne gratuitement sur tous les établissements d'éducation, études, programmes, examens, séjours de vacances, etc. Informations détaillées sur les institutions et pensionnats suisses.

Directeur : Prof. G. COTTY

Tél. 97,82 - Télégr. **Proschola Lausanne**

Kunst & Spiegel A.G. Zurich

70, Bahnhofstrasse, 70

PERMANENTE
AUSSTELLUNG

von Gemälden alter und moderner Meister,
Graphik,
Stichen und Reproduktionen

Kunstgegenstände in Porzellan, Cristall, Bronze, Marmor, etc.

Eigene Atelier für Rahmenfabrikation und Vergolderei.

NATIONAL BASEL

Eines der gelesensten Blätter der Schweiz.

Täglich zwei Ausgaben.

ZEITUNG

ARTS DÉCORATIFS

KUNSTGEWERBE
für die Ausgestaltung
der Wohnung

KAISER & C° S/A BERNE

MARKTGASSE, 37-43 * 24-26, AMTHAUSGASSE

SCHWEIZERISCHE

KREDITANSTALT

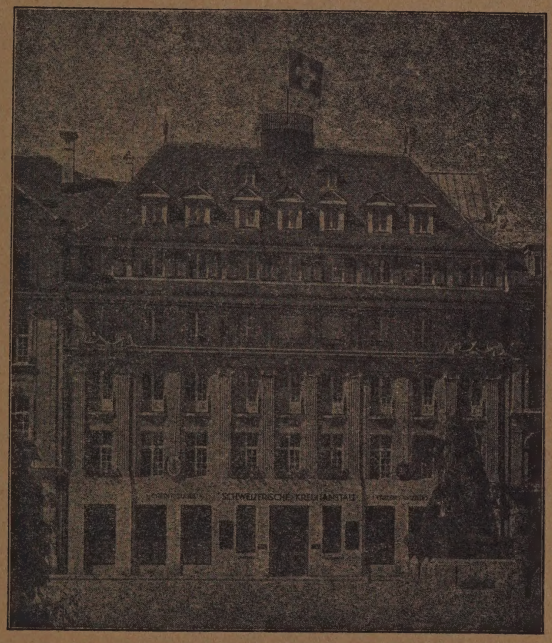
BERN

BUNDESPLATZ 2

Tel. Bollwerk 41.42

Kapital und Reserven :

133 MILLIONEN FRANKEN



Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte

MODERNE TRESOR-ANLAGEN

GETTY CENTER LIBRARY

3 3125 00721 5375

POSADA
art - books
Rue de la Madeleine 29
1000 Brussels

G. SELIGMANN & Cie

Objets d'Art Anciens

Tapisseries

Tableaux

3, QUAI DU MONT-BLANC
1er ÉTAGE

GENÈVE

BRUXELLES. — IMPRIMERIE VEUVE MONNOM, 32, RUE DE L'INDUSTRIE.